

Arts et spectacles

Montréal,
mercredi
17 mai
2000

PETITES ANNONCES / MONDE

Du théâtre pas juste pour rire

SONIA SARFATI

Denise Filiatrault met toujours les bouchées doubles. Dans la vie comme au boulot. C'est donc fidèle à elle-même qu'elle célébrait hier, simultanément, son 69^e anniversaire de naissance et ses 10 ans avec le Festival Juste pour rire — qui se concrétiseront par la mise en scène des *Jumeaux vénitiens* de Goldoni, mettant Yves Jacques en double vedette.

La grande fête de l'humour révélait en effet hier sa programmation théâtrale et, comme *La Presse* l'indiquait il y a quelques semaines, « la grand' jaune » sera aux commandes de cette comédie à l'italienne tandis qu'Yves Desgagnés signera la mise en scène de *Pop-corn* de l'auteur britannique Ben Elton (entre autres scripteur pour *Mr. Bean*). Un texte grinçant, qui traite de l'exploitation du sexe et de la violence au cinéma. Pour le défendre, Guy Nadon, Emmanuel Bilodeau, Suzanne Lemoine, Maude Guérin et plusieurs autres.

Bienvenue à Hollywood, où un cinéaste de la famille des Quentin Tarentino et Oliver Stone vient d'être « oscarisé » pour son film traitant de la dérive d'un couple de jeunes tueurs. Le hic, c'est qu'un jeune homme et une jeune femme, inspirés par l'oeuvre, viennent de se mettre sérieusement au massacre... Bref, ça va saigner — et rire aussi — du 3 au 29 juillet au Théâtre du Nouveau Monde.

Pendant ce temps au Théâtre Saint-Denis (du 29 juin au 30 juillet), Denise Filiatrault veillera sur ses *Jumeaux vénitiens*. Deux Yves Jacques pour le prix d'un. Pour l'entourer : Pierrette Robitaille, Marie Charlebois, Henri Chassé, Roger La Rue, Benoît Girard, Carl Béchar et plusieurs autres. L'histoire ? Celle des jumeaux Zanetto et Tonino, séparés à la naissance. L'un, élevé à Bergame, mal dégrossi et entêté. L'autre, élevé à Venise, raffiné et spirituel. Ils se rencontreront à Vérone. Le choc ! Ça va faire mal et ça va faire rire.

Une première incursion de Denise Filiatrault dans l'univers de Goldoni, donc, mais une deuxième aventure en compagnie d'Yves Jacques — qui avait tenu le rôle principal des *Fourberies de Scapin* de Molière en 1992. Soit la seconde année du règne Filiatrault sur le Théâtre Juste pour rire, règne amorcé avec *Les Palmes de M. Schutz* de Jean-Noël Fenwick. Par la suite, la femme-orchestre a touché à Pagnol (*Marius et Fanny*), à Francis Weber (*Le Dîner de cons*), de nouveau à Molière (*Le Bourgeois gentilhomme*), à Terrence McNally (*Les Leçons de Maria Callas*), à Steve Martin (*Picasso au Lapin agile*), à Éric-Emmanuel Schmitt (*Le Libertin*) et à Feydeau (*Monsieur chassel*).

Tout cela, en gardant l'oeil et l'oreille ouverts. Une pièce américaine est d'ailleurs tombée dedans: *Late Nite Catechism* de Vicky Quade et Maripat Donovan, mis en scène par Patrick Trettenero — et qui sera présentée au Centaur, du 11 au 23 juillet, dans le cadre de Just For Laughs. Une pièce interactive où Sister donne un cours de catéchèse aux adultes. Elle récompense les bonnes réponses et punit les mauvaises. Créée en 1993 et couverte de prix, la production a chauffé off-Broadway pendant des années. Actuellement, 13 troupes la présentent un peu partout aux États-Unis. C'est par contre Maripat Donovan en personne qui, à Montréal, incarnera Sister. De quoi faire plaisir à Denise !



PHOTO Pierre McCANN, La Presse
Yves Jacques et Denise Filiatrault



PHOTO REUTERS
Olivier Assayas (à droite) en compagnie des deux vedettes de son film *Les Destinées sentimentales*, Emmanuelle Béart et Charles Berling.

Somptueuses Destinées

MARC CASSIVI
CANNES

Avec *Les Destinées sentimentales*, somptueuse fresque sentimentale de trois heures, le cinéaste français Olivier Assayas (*Irma Vep*, *Fin août, début septembre*) confirme un grand talent qui ne passera pas inaperçu à Cannes. Si l'ex-critique des *Cahiers du cinéma* quitte le Festival bre-douille, les journalistes français risquent de nous en parler un bon moment.

Histoire d'amour fine, fragile et superbement filmée, cette adaptation d'un roman autobiographique de Jacques Chardonne, premier film en costumes d'Olivier Assayas, surprend d'ambition de la part d'un des chefs de file, avec Arnaud Desplechin (aussi en compétition avec *Esther Kahn*), du nouveau cinéma d'auteur intello-parisien.

Les Destinées sentimentales raconte l'histoire d'un pasteur protestant du début du siècle (Charles Berling), héritier d'une fabrique de porcelaine à Limoges, qui abandonne sa femme (Isabelle Huppert) et sa fille, avant de tomber amoureux de la nièce d'un marchand de cognac (Emmanuelle Béart), qui lui restera fidèle pendant des années.

Une réalisation suave, un rythme lent, des images léchées et majestueuses, le film d'Assayas a tout pour plaire à un jury qui collectionne les oeuvres de valeur depuis maintenant une semaine. Reste à savoir si Luc Besson, habituellement aux antipodes du style cinématographique d'Assayas, appréciera. Espérons, pour l'ex-critique de 45 ans, qu'il n'a jamais écorché le cinéaste de *Subway* dans les prestigieux *Cahiers*...

« La genèse de ce film remonte à 1995, au moment où j'ai commencé à travailler sur le scénario. Le processus a été long. J'ai d'abord fait un travail préliminaire de documentation et de voyage, étant donné que je ne suis ni de la Charente, ni du Limousin », racontait

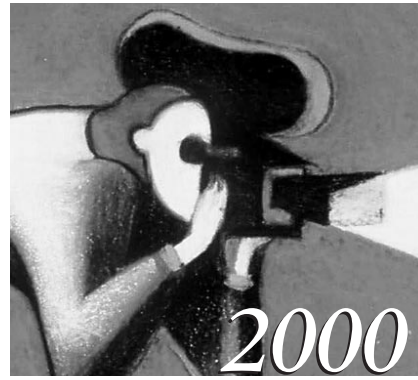
hier en conférence de presse Olivier Assayas, avec le débit nerveux des gens qui réfléchissent plus vite que leur ombre.

« À quoi bon transposer des romans au cinéma si c'est pour leur ôter leur âme ? » demande Assayas, qui a voulu respecter l'oeuvre de Chardonne (publiée en 1934) en entrant de plain-pied dans les subtilités de l'écriture. Avec son veston brun sur t-shirt orange, le réalisateur pourrait passer inaperçu parmi ses ex-collègues dans les salles de projection du Palais du Festival. On sent la fibre cinéophile en lui, qu'il a voulu retenir en préparation de ce film.

« Il y a plus de vérité dans une assiette de porcelaine, dans un jardin ou un arbre que dans ce qui relève du genre cinématographique appelé film en costumes, dit-il. Chercher cette vérité est la seule façon de parvenir à créer la sensation intime de ne pas être dans un décor de cinéma. »

Pour atteindre cette vérité, Assayas a invité ses comédiens à plonger dans l'univers qu'il dé-

CANNES



Une colle

■ Isabelle Huppert est restée coïte devant une question métaphysique d'un journaliste italien. « Pouvez-vous m'expliquer, en italien s'il vous plaît, le rapport entre le destin et la liberté dans le film *Les Destinées sentimentales*? » a-t-il demandé. « Vous voulez que je vous fasse un cours de philo en italien ? Celle-là, on me l'avait jamais encore faite ! » s'est exclamée la comédienne qui avait le fou rire. Les journalistes ont parfois de ces questions...

Cachez ce sein

■ Selon la légende, c'est inspiré par les seins de la Belle Otéro, une courtisane qui avait conquis son coeur, que l'architecte Henri Ruhl a conçu, en 1911, les deux coupoles noires qui coiffent le chic hôtel Carlton. La façade de cet hôtel de la Croisette — jadis considéré comme le plus beau au monde — a été défigurée, le temps du Festival, par une pub gigantesque de *Flinstones: Viva Rock Vegas*.

M.C.

Partis pour l'été dans un char payé

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

Jusqu'à hier, je n'avais jamais entendu parler des véhicules KIA. Les annonces de TQS recherchant quatre aventuriers pour l'été m'avaient échappé. Les annonces spécifiaient que les chanceux prendraient la route dans une KIA Sportage pour couvrir des événements.

Un beau véhicule quatre roues motrices d'origine coréenne qui coûte 21 000 \$. On le verra sous tous ses angles puisque la série *Partis pour l'été* en utilisera deux tout l'été pour ses quatre heureux nouveaux reporters. KIA espère ainsi obtenir de la visibilité.

L'animatrice Chantal Lacroix sera de nouveau la vedette de cette émission quotidienne présentée du lundi au vendredi à 19 h à compter du 29 mai. Elle fera faire des sports violents aux vedettes invitées pendant que les quatre petits jeunes couvriront plein d'événements. Pas les mêmes que ceux des bulletins culturels du *Grand Journal* toutefois.

Plus de 400 jeunes de 18 à 25 ans ont soumis leur candidature au concours TQS sur la route. En finale, il restait 16 garçons et 31 filles. Un jury qui n'avait pas les noms des candidats a finalement choisi quatre gagnants.

Il s'agit de Mathieu Chantelois, 25 ans, dé-

tendeur d'un doctorat en sociologie de l'UQAM, Frédéric Choinière, 22 ans, étudiant en communications et sciences politiques à l'Université de Montréal, Karyne Lefebvre, 19 ans, étudiante en arts et technologie des médias au Cégep de Jonquière et Catherine Nichols, 25 ans, diplômée de l'École de radio et d'élocution Promédia qui travaille à l'émission *Cinéma* du Canal Vox.

À la fin de l'été, on fera tirer l'un des deux véhicules dans le public.

Salut, bonjour ! la pub

■ Le magazine *Info Presse* de mai a recensé l'émission la plus commanditée de la télévision québécoise. Il s'agit de *Salut, bonjour !* animée par Guy Mongrain à TVA du lundi au vendredi.

Entre 6 h et 9 h, il y a 12 pauses publicitaires pour un total de 40 minutes 15 secondes tous les jours. Le décompte a été fait le 16 mars 2000.

Et ce n'est pas fini. Entre les pauses, vous avez des présentations de chroniques par Actibile, Flex-o-flex, Dunkin Donuts, le café Folger's, Loto-Québec, Clarica, le magazine *7 Jours*, la station radiophonique 105.7, Pontiac, *Le Lundi*, le Bureau laitier du Canada, Nissan, Courrier rapide, Jean Coutu, Ski Doo, Assurances La Capitale, Laboratoire Sur-Actif et General Motors.

Et on nous dit qu'il reste de la place pour d'autres commandites. Si ça continue, M. Mongrain n'aura de la place pour un demi-jeu de mots. Peut-être commandité par un dictionnaire ou un laxatif...

Qui fait quoi ?

■ Deux projets de chaînes culturelles vont rivaliser pour une licence devant le CRTC. Celle de Radio-Canada — Télé-Québec, et celle de MusiquePlus — MusiMax.

Hier, Pierre Marchand, des deux chaînes musicales, annonçait que Jean-Pierre Laurendeau sera en charge du développement de Rendez-vous des artistes, ou RVA, la nouvelle chaîne culturelle en devenir.



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

Dans le véhicule KIA, l'animatrice Chantal Lacroix (à droite) et les nouveaux reporters Catherine Nichols, Mathieu Chantelois, Frédéric Choinière et dans la voiture, Karyne Lefebvre.

M. Laurendeau a été recherchiste et administrateur de production à TVA. Il a mis sur pied le secteur Télévision à la Cinémathèque québécoise et plus récemment il était responsable de la couverture culturelle aux téléjournaux de Radio-Canada.

RVA loge dans le même immeuble que MusiquePlus et MusiMax, rue Sainte-Catherine, angle Bleury.

Le directeur de CKAC se fait montrer la porte

SUZANNE COLPRON

Jacques Papin, directeur général de CKAC, s'est fait montrer la porte hier par les copropriétaires de la station, Astral et Radiomutuel.

Son remplaçant par intérim, Pierre A. Deschênes, ancien sous-ministre aux Communications, occupera le fauteuil de dg, à raison de trois demi-journées par semaine, durant les trois prochains mois, pour permettre aux copropriétaires de trouver un successeur.

Placé à la tête de CKAC, il y a deux ans, à la suite du départ à TVA de l'ancien patron, Raynald Brière, M. Papin a quitté définitivement la station, hier avant-midi, sans donner d'explications.

La direction a convoqué les employés sur l'heure du lunch pour les informer de la nouvelle qui, semble-t-il, n'a pas provoqué de commotion.

Il faut dire que le bruit du congédiement de M. Papin courait depuis quelques mois déjà à l'intérieur des murs de la station. La rumeur voulait qu'il soit remplacé par le directeur de CHIK FM, à Québec.

C'est sa vision de l'avenir de la station qui

serait en cause, combinée à la gestion de CHRC, une station de Québec très déficitaire, dont il était en partie responsable.

La décision de le remercier serait tombée avant-hier dans le cadre d'une réunion des membres du conseil d'administration. M. Papin en aurait été informé de façon brutale, comme c'est souvent le cas dans les stations de radio privées. Sans préavis et sans prime de séparation.

Il oeuvrait dans le monde de la radio depuis plus de 30 ans, dont 19 ans à l'emploi de Radiomutuel. Avant d'accepter la direction de CKAC, en mai 1998, il occupait le poste de vice-président des opérations pour l'Outaouais et l'Abitibi-Témiscamingue, en plus d'être directeur général des stations CJRC et CKTF FM, à Gatineau.

Une de ses dernières décisions, à CKAC, aura été de mettre un terme au contrat de Jean Cournoyer, coanimateur avec Jean-Lapierre de l'émission *Face à face*, et de le remplacer par Isabelle Maréchal.

La direction d'Astral et de Radiomutuel a fait savoir qu'elle comptait lui trouver un successeur à l'extérieur des deux entreprises propriétaires.

OSM / Pour inconditionnels

CLAUDE GINGRAS

Deux gros Stravinsky néo-classiques et demi-scéniques où, s'ajoutant à l'orchestre, choeurs, acteurs et chanteurs clament la mythologie grecque de Gide puis de Cocteau: l'affiche inhabituelle et attrayante, signée Charles Dutoit, vaut à l'OSM une autre salle bien remplie, attentive et enthousiaste.

La présence de choeurs aide, encore une fois, à remplir quelques rangées additionnelles. Par ailleurs, les gens de théâtre sont venus entendre leurs collègues Sylvie Drapeau et Gérard Poirier. Beaucoup de visages nouveaux aussi, à Montréal pour le congrès des orchestres canadiens qui, hier, rendait hommage à Dutoit « pour le dynamisme de son leadership ».

Perséphone vient en première partie; *Oedipus Rex* en seconde. Chaque oeuvre fait environ 50 minutes — ce qui, avec l'entracte, nous mène un peu après 22 h. *Perséphone* est une première ici; *Oedipus Rex* avait été donné à l'OSM en 1982, et déjà par Dutoit.

On ne refera pas ici le procès du néo-classicisme de Stravinsky, on ne s'interrogera pas sur la valeur d'oeuvres où se mêlent les plus étonnantes trouvailles et les pires platitudes, on ne racontera surtout pas les deux labyrinthiques scénarios: il y a des livres là-dessus.

Ceux qui vibrent à cette musique très aride — et ils sont manifestement nombreux — sont bien servis par ces réalisations de Dutoit, en qui Stravinsky a trouvé l'un de ses apôtres les plus convaincus. À l'orchestre, c'est la fête absolue. La précision des rythmes les plus complexes, la pulsation, l'organisation sonore, la fraîcheur des timbres (ce hautbois ouvrant la deuxième partie de *Perséphone*): il ne manque rien. Timides au

début d'*Oedipus Rex*, les choeurs d'hommes sont meilleurs ensuite, et les femmes et les enfants ont en première partie la qualité aérienne qui sied au sujet.

Impeccables quant à la diction, Sylvie Drapeau est une Perséphone très sensible et Gérard Poirier, un narrateur intelligent. Deux chanteurs solistes à signaler: Stanford Olsen, ténor très fort au français presque sans accent, et Clayton Brainerd, baryton puissant et virtuose chantant deux rôles. Concernant les autres: une répétition de plus n'eût pas nuï.

La seule véritable mauvaise note va, une fois de plus, à la direction de la PdA qui, hier soir encore, nous perçait les oreilles avec son signal *fortississimo* de début de concert et nous forçait à nous arracher les yeux pour suivre les paroles dans la demi-obscureté (à l'entracte, il est venu à quelq'un l'idée de monter la lumière pour la seconde partie).

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL, *CHOEUR DE L'OSM et Choeur d'enfants de l'école FACE (dir. Iwan Edwards). Dir.: Charles Dutoit. Solistes: Stanford Olsen, Howard Haskin et Richard Clement, ténors, Petra Lang, mezzo-soprano, Clayton Brainerd, baryton, David Wilson-Johnson, basse. Récitants: Sylvie Drapeau et Gérard Poirier. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts; reprise mercredi, 20 h. Dans le cadre des « Concerts Gala ».*

Programme consacré à Igor Stravinsky (1882-1971):

« *Perséphone* », mélodrame en trois tableaux, texte d'André Gide, pour récitante, ténor, choeur mixte, choeur d'enfants et orchestre (1933-34, rév. 1949)
 « *Oedipus Rex* », opéra-oratorio en deux actes, texte de Jean Cocteau d'après la pièce de Sophocle, pour narrateur et cinq chanteurs solistes, choeur d'hommes et orchestre (1926-27, rév. 1948)

SPECTACLES

Salles de répertoire

ALBERT CAMUS, UNE TRAGÉDIE DU BONHEUR - PROPOS ET CONFIDENCES: ANNE HÉBERT
 Cinéma Impérial (salle Fernand-Séguin): 19h30.

ANNA AND THE KING
 Cinéma du Parc (2): 16h30.

ANTICOSTI AU TEMPS DES MENIER - LE TEMPS ET LE LIEU
 Ex-Centris (salle 1, le Parallèle): 15h, 19h05.

BEACH (THE)
 Cinéma Impérial. Jeu.: 19h15.

BLUE VELVET
 Cinéma du Parc (2): 21h35.

CIDER HOUSE RULES (THE)
 Cinéma du Parc (1): 16h45.

42 UP
 Cinéma du Parc (3): 16h45, 19h15.

GHOST DOG
 Cinéma du Parc (1): 19h.

MAGNOLIA
 Cinéma du Parc (1): 21h15.

MATRIX (THE)
 Cinéma Impérial. Jeu.: 21h30.

PITCH BLACK
 Cinéma du Parc (3): 21h45.

ROSIE
 Ex-Centris (salle 1, le Parallèle): 13h, 17h, 21h10.

STRAIGHT STORY (THE)
 Cinéma du Parc (2): 19h30.

TOY STORY 11
 Cinéma Impérial. 2/3Jeu.: 17h15.

VOYAGES
 Ex-Centris (salle 2, Fellini): 14h10, 16h30, 19h10, 21h30.

WAR ZONE (THE)
 Ex-Centris (salle 3, Cassavetes): 14h, 16h20, 19h, 21h20.

Maisonneuve

I Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Charles Neidich, clarinetiste. Concerto pour clarinette (McAllister), Divertimento K. 138 et Concerto pour clarinette (Mozart), *Verklärte Nacht* (Schoenberg): 20h.

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE
 Petits Chanteurs du Mont-Royal et Ensemble de cuivres et de percussions de l'UQAM. Dir. Gilbert Patenaude. Programme non communiqué: 20h.

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)

Le Songe d'une nuit d'été, de Shakespeare. Trad. de Normand Charette. Mise en scène de Yves Desgagnés. Avec Nathalie Gascon, Julie Vincent, Jean Marchand, Henri Chassé, Frédéric Desager, Luc Chapdelaine, Jean-Pierre Chartrand, Kathleen Fortin, Maxim Gaudette, Thomas Graton, Jean-Sébastien Lavoie, Renaud Paradis, Julie Perreault, Lorraine Pintal et Michel Poirier. Mer., jeu., ven.: 20h.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
Tenir parole, soirée bénéfice, sous la présidence de Joane Demers et Jean-Claude Germain, avec 3 médecins, 3 communicateurs, 13 femmes, 3 syndicalistes et 3 avocats: 20h.

SALLE FRED-BARRV (4353, Ste-Catherine E.)
Les Zurbains, de François Archambault et Marie-Josée Bastien. Mise en scène de Benoît Vermeulen. Présentation du Théâtre Le Clou: 20h30.

THÉÂTRE ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Électre, de Sophocle. Trad. de Jacques Lacarrière. Mise en scène de Brigitte Haentjens. Avec Anne-Marie Cadieux, André Lachapelle, Marc Béland, Anne Dorval, Christiane Pasquier, Denis Graveriaux, Gregory Hlady et Guy Trifiro. Du mar. au sam., 20h.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Beautés Divines, de Jean Asselin. Avec Francine Alepin, Jean Asselin, Jean Boillard, Diane Dubeau, Kathleen E. Fortin, Jacques E. LeBlanc, Juan Ibarra, Marie Lefebvre, Alexandra Malbrancq et Isabelle Thivierge. Du mar. au sam., 20h30.

LA LICORNE (4559, Papineau)
Jack et Jill, de Jane Martin. Trad. de Pierre Gendron et Sophie Lorain. Mise en scène de Sophie Lorain. Avec Isabel Richer, Pierre Gendron, Éric Perreault, Annie E. Berthiaume, Vincent Giroux et Martine Collin. Mar., jeu., ven., sam.: 20h; mer.: 19h; sam., 16h.

THÉÂTRE DU MAURIER DU MONUMENT NATIONAL (1182, St-Laurent)
La salle no. 6, fantaisie inspirée de la nouvelle de Anton P. Tchekhov. Adapt. et mise en scène d'Alexandre Marine. Trad. d'Anne-Catherine Lebeau. Avec Patrice Gagnon, Karyne Lemieux, Vitali Makarov et Patrice Savard. Présentation du Théâtre Deuxième Réalité. Du mar. au sam., 20h30; dim., 16h.

MONUMENT NATIONAL (La Balustrade, 1182, St-Laurent)
Women on the Verge, de Edwards Allan Baker. Présentation du Théâtre Tighrope. Du mer. au sam., 20h30.

L'IMPÉVU (1650, Marie-Anne E.)
En vie de femmes, lecture publique de Marcelle Dubois: 20h.

MAI (3680, Jeanne-Mance)
Reading Hebron, de Jason Sherman. Mise en scène de Wajdi Mouawad. Avec Anna Fuestenberg, Rachelelle Glat, Joel Miller, Howard Rosenstein et Harry Standjofski. Du mer. au sam., 20h30; dim., 14h30 et 19h30.

ESPACE GEORDIE (4001, Berri)
Les Résignés, grand troupeau des hommes, de Clermont-Louis Turmel. Mise en scène de C.-L. Turmel. Avec Julie Audet, Annie Bellerose, Simon Deraspe, Bruce Dyotte, Rémi-Pierre Paquin, Sébastien L'Abbé-Proulx, Nathalie-France Simard, avec la participation de Chantal Christin, Annie Papageorgiou et Sandrine Ricci. Du mer. au sam., 19h et 21h; dim., 15h et 19h.

CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)
The Last Night of Ballyhoo, de Alfred Uhry. Avec Terry Cherniack, Ari Cohen, Michelle Fisk, Niki Landau, Lubomir Mykytiuk, Geoffrey Pounsett et Anne Ross. Du lun. au jeu., 20h; mer., 14h; sam., 20h30.

STUDIO CHARLES VALOIS DU COLLÈGE LIONEL-GROULX (100, Duquet, Ste-Thérèse)
Red Ryder, de Mark Medoff, et *Jimmy Dean*, de Ed Graczyk: 19h30.

Pour Enfants

LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)
Mathieu trop court, François trop long, de Jean-Rock Gaudreault. Mise en scène de Jacinthe Potvin. Avec Louis-Martin Despa et Gabriel Sabourin. Sam., dim., 15h. (8 à 12 ans)

Variétés

OLYMPIA (1004, Ste-Catherine E.)
 Daniel Lemire: 20h.

LE CASINO DE MONTRÉAL
Au cabaret qui chante, avec Roger Sylvain, Pierret Beauchamps, Richard Huet, Sylvie Jasmijn, Norman Knight, Jenny Rock, Michel Stax et Patricia Pétrie. Du mar. au jeu., 13h30.

THÉÂTRE DES VARIÉTÉS (4530, Papineau)
 Les Crooners, avec Yoland Simard, Yvan Pion, Nelson Lewis et Francesco Verracchia. Du mer. au sam., 20h; dim., 14h.

THÉÂTRE DU CENTRE MALSON
 André Rieu et le Johann Strauss Orchestra: 20h.

SALON ÉMILE-NELLIGAN (Maison des écrivains, 3492, Laval)
 Place aux poètes avec Nicole Brossard: 20h.

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)
 The Duke Robillard Band: 21h.

BALATOU (4372, St-Laurent)
 Awana: 21h30.

LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)
 Shawn Phillips: 21h.

L'INSPECTEUR ÉPINGLE (4051, St-Hubert)
 Moon Dogs: 21h.

L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul O.)
 Katerina: 21h30.

BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
 July d'Ann: 22h.

CAFÉ LUDIK (552, Ste-Catherine E.)
 Alain Tremblay: 21h.

JAZZONS (300, Ontario E.)
 Félix Stüssi et Alex Bellegarde: 22h.

P'TIT BAR (3451, St-Denis)
 Denis Giguère: 21h30.

UPSTAIRS (1254, Mackay)
 Ernest Nelson: 21h.

LE SWIMMING (3643, St-Laurent)
 Skunk: 21h.

JELLO (151, Ontario E.)
 Trabuca Havanero: 21h.

VOTRE SÉRIE DE TÉLÉVISION

Louise Colproneau

11:00 U - LA VIE EN VRAC

Reportage traduit de l'excellente série *Frontline* de PBS sur la violence chez de tout jeunes enfants. Pourquoi un garçon de 6 ans assassine-t-il un bébé d'un mois?

19:30 R - ARCAD

Raymond Paquin, le gérant de feu Dédé Fortin, et son ami aussi, répond à Paul Arcand.

20:00 A - 4 ET DEMI

Eh oui, encore congé de hockey et le deuxième épisode de ce délicieux téléroman cette semaine. Avec Isabelle Brossard et Lynda Johnson.

20:00 X - MUSICOGRAPHIE

La vie et la carrière de Juliette Gréco.

20:30 - TECHNOFOLIE

La corde à danser qui mesure vos efforts, les chaussures de sport qui calculent à quelle vitesse vous courez. Le progrès n'arrête pas.

21:00 G - THE WEST WING

La dernière de cette série politique qui éblouit les Américains.

21:00 A - LES FRANCS-TIREURS

Il paraît que cette émission sur les complexes des gens de la ville de Québec vaut le détour et la reprise.

22:00 A - TOUTE UNE VIE

Julia Varady est une cantatrice quasiment inconnue du grand public mais qui réunit, dit-on, les qualités de Callas et de Schwarzkopf. Un document d'Arte.



Juliette Gréco

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
RC	a	q	Ce soir	Virginie	Vélo Mag	4 et demi...		Juste pour rire 1999		Le Téléjournal/Le Point	Nouvelles du sport	Cinéma (23:18)		4	4	
TVA	c	j	Le TVA	Piment fort / Martin Matte	La Poule aux yeux...	Arcand / Raymond Paquin	Cinéma / LA VÉRITÉ SUR LES CHATS ET LES CHIENS (4) avec Janeane Garofalo, Uma Thurman	Le TVA	Le Poing J / Jean-Luc Brassard, Marie-Lise Pilote	Sports / Lot. (23:52)				7	7	
TQ	y	A	Macaroni tout garni	Pignon sur rue	La Vie sauvage	Cent Titres	Les Règles du jeu / Les jeunes fugueurs	Les Francs-tireurs	...rue des Parlementaires	Toute une vie / Julia Varady ou le chant possédé	La Vie sauvage	Le Présent du passé		8	8	
TQS	z	H	Grand Journal (17:00)	Flash / René Simard	Henri pis sa gang	Cinéma / ARTICLE 99 (5) avec Ray Liotta, Kiefer Sutherland	Le Grand Journal	La fin du monde...	110%	Aphrodisia	Flash			5	5	
CTV	k		Pulse	Access H.	Becker	Veronica's Closet	Minisérie / Jesus avec Jeremy Sisto, Jacqueline Bisset (2/2)	CTV News	Sports	11	11					
	l		News	Wheel of...	Jeopardy	Who Wants to be a Millionaire?	Drew Carey	Spin City	Law & Order		News			45	58	
														13	13	
	CBC h		News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?	Drew Carey	Spin City	20/20 Wednesday	News	Night. (23:35)		22	22	
	ABC D		News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?	Drew Carey	Spin City	20/20 Wednesday	News	Late (23:35)		21	21	
	CBS b		News	CBS News	E.T.	The Judds Music Reunion	Minisérie / Jesus avec Jeremy Sisto, Jacqueline Bisset (2/2)			Law & Order		Tonight (23:35)		20	23	
	NBC g		News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	The West Wing / Dernière	Law & Order							
PBS	J		News	Business	Points North	Secrets of the Dead: The Hindenburg / Cannibalism...(3/3)	Rainier: the Mountain	Cinéma / BEAT THE...						43	20	
	O		BBC News	Nightly...	News	The American President / Executive Vision	Frontline / Killer at Thurston High	Charlie Rose						46	24	
	1		L.A. Law	Law & Order	Biography / The Rat Pack	Investigative Reports	American Justice	Law & Order						47	39	
	2		Cafe Campus Blues: K. Neal	Videos	Spoken Art	Last Season	Out of Mind: H.P. Lovecraft	The Vice II	NYPD Blue					72	34	
	3		Contact Animal / Manchots	Horizon / Enfants de la triche	Arnaques / Médecine	Biographies / Jackie Kennedy	Objectifs Science	Agents très spéciaux						31	31	
			DW-tv (All.)	Roumanie	Rete Italia...	Torna a Casa Mamma	...Chine	Urban Soul	Pakistan	Roumanie Variété				14	14	
	(... (17:30)	...d'histoire	Physiologie et Vieillesse	Le Monde à la carte	Information internationale	ACFAS 2000	Prévention des toxicomanies					18	26	
	5		How'd they do that?	@discovery.ca	Wild Discovery / North of...	Flightpath / Crisis in...	Forbidden Places: Speed	@discovery.ca						37	37	
			Prêt à partir	Couillisses...	Québec vu...	Pignon...	D'églises...	Cécile Dechambre	...Beaux Voyages du monde	Prêt à partir				23	51	
	-		Pete & Pete	So Weird	Gargoyles	...of the Dark?	Movie...	Cinéma / SMART HOUSE avec R. Merriman	Newton: A Tale of Two Isaacs	Gargoyles	... (23:35)				68	
	6		Cheers	Drew Carey	3rd Rock...	Beverly Hills 90210 / Fin		Felicity	NewsRadio	Star Trek				36	46	
	W		Global News	First Nat.	Addams	E.T.		Jack & Jill	Global...	... (23:15)				3	3	
			30 journées qui ont fait le Qc	L'Histoire à la une	La Face cachée de l'Histoire	Cinéma / TYSON (5) avec Michael Jai White, George C. Scott		Les Armes...						25	53	
			It Seems...	Way We...	Archaeology	...Bites	It Seems...	...Crimes	The Canadians	Historylands	Scattering...	Tour of Duty		49	47	
			...Pets	Good Dog	Shift TV	The Goods	Dogs, Jobs	Horse Tales	Extra	...for Love	Fame...	...Dinner?	Dogs, Jobs	Horse Tales	71	29
	X		Michel Sardou	Ed Sullivan	Pop up...	Musico: Juliette Gréco	Les Immortels: M. Sardou	Génération 80	Musico: Juliette Gréco					32	48	
	8															

Le Duke au Campus

Le Café Campus finit sa saison blues en force en présentant ce soir Duke Robillard. Le guitariste et chanteur du Rhodes Island est depuis longtemps un favori des bluesophiles montréalais qui l'ont vu avec Roomful of Blues (qu'il a fondé, 1974-79) puis avec les 30 blues Thunderbirds. Depuis 30 ans, Duke Robillard a joué avec tout ce que le blues compte de légendes, de Muddy Waters à Stevie Ray Vaughan, de B.B. King à Jay McShann. Mais Duke Robillard s'arrange très bien tout seul,

comme on pourra le constater ce soir au Campus. Finale en force, donc, après de récentes soirées plutôt décevantes avec le blues usé de James Solberg et la soul quasi évangélique de Roomful of Blues; Campus en blues est revenu dans le droit chemin la semaine dernière avec l'harmoniste Jerry Portnoy. Ce soir, le programmeur Laurier a aussi eu la bonne idée d'inviter Jimmy James pour l'Après-Blues du Petit Campus (minuit). Grosse soirée.

D. L.

EN BREF

Les prix Chalmers

L'auteur d'un documentaire sur le régime d'Augusto Pinochet au Chili, Patricio Henriquez, a reçu un prix Chalmers. Son film *Images d'une dictature* avait déjà valu en mars un prix Jutra à Henriquez, un Montréalais d'origine chilienne. Michel Tremblay est parmi les autres lauréats, pour sa pièce *Encore une fois si vous permettez*; la créatrice montréalaise en arts visuels Jana Sterbak a aussi reçu un prix. En musique, le jury a distingué l'ensemble Piano Six, formé de Janina Fialkowska, Angela Cheng, Marc-André Hamelin,

Angela Hewitt, André Laplante et Jon Kimura Parker.

2 frères primée

La série dramatique *2 frères*, écrite par Anne Boyer et Michel D'Astous, a remporté le Prix de la famille Médias, du Conseil de la famille et de l'enfance. Créé en 1995 sous l'égide de l'organisme consultatif québécois, ce prix est également décerné pour la première fois à un diffuseur privé, le réseau TVA. *2 frères* a obtenu un grand succès l'hiver dernier, et 16 nouveaux épisodes seront tournés pour l'an prochain.

Québec accouche de sa politique muséale et y consacre 10 millions

SUZANNE COLPRON

Après huit ans d'évaluation, de consultation et d'engagements électoraux, Québec a accouché, hier, de sa politique muséale, dotée d'un budget de 10 millions pour soutenir le renouvellement des expositions.

Cette somme, non récurrente, provenant des surplus budgétaires, s'ajoute aux 60 millions consacrés annuellement au financement des musées québécois.

Elle sera partagée, à parts égales, entre les quatre musées d'État (5 millions) et les 124 autres institutions muséales (5 millions), soutenues par le ministère de la Culture.

« Nous avons obtenu 10 millions pour réaliser la politique », a déclaré la ministre de la Culture, Agnès Maltais, en conférence de presse. « C'est un travail de fond. On n'a pas l'intention d'abandonner nos institutions même s'il n'est pas prévu de renouveler cette somme l'an prochain. »

L'élaboration de cette nouvelle politique remonte au début des années 90. Lors de l'adoption de la politique culturelle, en 1992, le gouvernement avait annoncé son intention de créer, parallèlement, une politique des musées. Une idée qui a fait son chemin lentement mais sûrement. En 1994, le minis-

tère a adopté un premier énoncé d'orientation, suivi, l'année suivante, d'une évaluation nationale des réalisations des établissements reconnus.

Puis, en 1999, la ministre Maltais a fait connaître les cinq grands axes de cette politique qui s'adresse à l'ensemble des 476 établissements du réseau, subventionnés ou non, incluant les musées, les centres d'expositions et les lieux d'interprétation.

Le premier axe vise à rendre les musées plus accessibles, grâce notamment au renouvellement des activités muséologiques et au développement de programmes éducatifs. Le second concerne la main d'oeuvre. La ministre Maltais a dit que son ministère entendait encourager la stabilité et la qualité des emplois offerts dans ce secteur, trop souvent précaires, en engageant de jeunes diplômés et en organisant des stages de perfectionnement pour le personnel.

Le troisième axe vise à encourager le partenariat entre les institutions muséales et les autres acteurs culturels de la communauté. Le quatrième mise sur le développement et le renforcement du réseau muséal. Et le dernier, enfin, veut favoriser la visibilité et la présence des réalisations des musées québécois à l'étranger.

« C'est à chacune des institutions muséales de donner un sens à ces orientations en fonction de son environnement et de ses besoins », a expliqué Mme Maltais.

Cette nouvelle politique comprend également un mécanisme de reconnaissance des musées, une sorte de « sceau de qualité », qui découlera de la performance de l'institution.

Pour leur part, les 128 institutions soutenues auront droit à un plan de financement triennal, pour assurer une meilleure planification de leurs ressources.

Une autre mesure vise à encourager le don d'oeuvres d'art aux musées par des mesures fiscales plus généreuses : le crédit d'impôt passera de 100 % à 125 %.

Il existe, au Québec, 476 établissements muséaux, subventionnés ou non par le ministère, dont 173 musées (37 %), 89 centres d'exposition (19 %), 193 lieux d'interprétation (40 %) et 21 économusées (4 %).

De ce nombre, 128 institutions touchent 60 millions en subventions par année. La plus grosse part (47 millions) va aux quatre musées d'État, dont le Musée de la civilisation, le Musée de Québec et le Musée d'art contemporain. Les 124 autres institutions subventionnées se partagent 13 millions.

CINÉMAS GUZZO

WWW.CINEMASGUZZO.COM [POUR RESERVATION DE GROUPES: (450) 961-2945] HORAIRES DE MERCREDI 17 MAI

<p>Le PARADIS (514) 352-2110 8245 HOCHÉLAGA ADMISSION GÉNÉRALE: \$3,1 FAMILIÈRES: \$4,25 MARDI & MERCREDI: \$4,25 ENFANTS & ÂGE D'OR: \$4,25</p> <p>(X) 28 JOURS (13+) 7:15-9:25 (X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05-9:25 (X) U-571 (V.F.) (G) 7:25-9:45</p> <p>LACORDAIRE 11 (514) 324-3000 5014 GRANDES PRAIRIES Cité HOLLWOOD</p> <p>(X) 28 DAYS (13+) 7:15-9:25 (X) BATTLEFIELD EARTH (G) 7:05-9:25 (X) CENTER STAGE (G) 7:10-9:35 (X) FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) FREQUENCY (13+) 7:20 (X) GLADIATEUR (13+) A L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS 6:30-7:00-9:25-9:55 (X) GLADIATEUR (13+) 7:05-9:00 (X) I DREAMED OF AFRICA (G) 7:10 (X) SCREWED (G) 7:05-9:05 (X) TEQUILA BODY SHOTS (13+) 7:10-9:40 C.T. 11:30 (X) U-571 (V.F.) (G) 7:15-9:45</p> <p>LANGELIER 6 (514) 255-5551 CARREFOUR LANGELIER</p> <p>(X) 28 JOURS (13+) 9:40 (X) ERIN BROCKOVICH (V.F.) (G) 7:10-9:45 (X) JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 7:10 (X) LA PETITE VOIX DU COEUR (G) 7:05 (X) LE CLAN DES SKULLS (13+) 9:30 (X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05-9:25 (X) U-571 (V.F.) (G) 7:00-9:30</p> <p>Des SOURCES 10 (514) 682-1122 GALERIES DES SOURCES PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLWOOD</p> <p>(X) 28 DAYS (13+) 7:15-9:25 (X) BATTLEFIELD EARTH (G) 7:05-7:30-9:25-9:55 (X) FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) GLADIATEUR (13+) A L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS 6:30-7:00-9:30-10:00 (X) I DREAMED OF AFRICA (G) 7:10-9:40 (X) SCREWED (G) 7:05-9:05 (X) TEQUILA BODY SHOTS (13+) 7:20-9:20</p> <p>Mega-Plex SPHERE TECH 14 3500 CÔTE-VERMOREL (514) 742-5555 QUILLES / PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLWOOD</p> <p>(X) 28 DAYS (13+) 7:15-9:25 (X) BATTLEFIELD EARTH (G) 7:05-9:25 (X) CENTER STAGE (G) 7:10-9:35 (X) ERIN BROCKOVICH (G) 7:10-9:45 (X) FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) FREQUENCY (13+) 7:20-9:40 (X) GLADIATEUR (13+) A L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS 6:30-7:00-9:30-10:00 (X) I DREAMED OF AFRICA (G) 7:10-9:40 (X) SCREWED (G) 7:05-9:05 (X) U-571 (V.F.) (G) 7:25-9:45 (X) WHERE THE HEART IS (G) 7:20-9:40</p> <p>TERREBONNE 8 (450) 871-4444 1071 CHEMIN DU COITEAU</p> <p>(X) 28 JOURS (13+) 7:10 (X) COMMERAGES (G) 9:25 (X) FREQUENCES (13+) 9:40 (X) GLADIATEUR (13+) A L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS 6:30-7:00-9:25-9:55 (X) JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 7:10-9:40 (X) LA PETITE VOIX DU COEUR (G) 7:15 (X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05-9:25 (X) U-571 (V.F.) (G) 7:00-9:30</p> <p>(X) SON DOLBY DIGITAL / SON DTS DIGITAL / SON SDDS DIGITAL Puisque l'horaire est sujet à changement, veuillez téléphoner aux cinémas pour confirmation.</p>	<p>Mega-Plex Centre JACQUES CARTIER 1401 CHEMIN INTERACTIF (450) 571-5560 QUILLES / PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLWOOD</p> <p>(X) 28 JOURS (13+) 7:15-9:20 (X) COMMERAGES (G) 7:10-9:40 (X) FRISONS 3 (16+) 9:45 (X) GLADIATEUR (13+) A L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS 6:30-7:00-9:30-10:00 (X) JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 7:10-9:40 (X) LE CLAN DES SKULLS (13+) 9:30-9:55 (X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00-9:30</p> <p>Mega-Plex TASCHEREAU 18 3650 BOUL. TASCHEREAU (450) 571-5560 QUILLES / PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLWOOD</p> <p>(X) 28 DAYS (13+) 7:15-9:25 (X) 28 JOURS (13+) 7:25-9:35 (X) CENTER STAGE (G) 7:10-9:35 (X) COMMERAGES (G) 7:15-9:45 (X) ERIN BROCKOVICH (G) 7:10-9:45 (X) FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) GLADIATEUR (13+) A L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS 6:30-7:00-9:30-10:00 (X) JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 7:10-9:40 (X) LA PETITE VOIX DU COEUR (G) 7:15-9:45 (X) LE CLAN DES SKULLS (13+) 9:30-9:55 (X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) SCREWED (G) 7:05-9:05 (X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05-7:30-9:25-9:55 (X) TEQUILA BODY SHOTS (13+) 7:30-9:35 (X) U-571 (V.F.) (G) 7:00-9:30</p> <p>Mega-Plex PONT-VIAU 16 1056 DES LAURENTIDES (450) 947-4455 QUILLES / PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLWOOD</p> <p>(X) 28 JOURS (13+) 7:15-9:45 (X) BEAUTE AMERICAINE (13+) 7:05-9:35 (X) COMMERAGES (G) 7:10-9:40 (X) ERIN BROCKOVICH (G) 7:10-9:45 (X) FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) GLADIATEUR (13+) A L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS 6:30-7:00-9:30-10:00 (X) JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 7:10-9:40 (X) LA PETITE VOIX DU COEUR (G) 7:15-9:45 (X) LE CLAN DES SKULLS (13+) 9:30-9:55 (X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05-7:30-9:25-9:55 (X) U-571 (V.F.) (G) 7:00-9:30</p> <p>ST-THERÈSE 8 (450) 978-4444 PLAZA ST-THERÈSE / AUTOCROÛTE: 15. SCRIOTE 23</p> <p>(X) 28 JOURS (13+) 7:05 (X) FREQUENCES (13+) 7:20-9:50 (X) GLADIATEUR (13+) A L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS 6:30-7:00-9:25-9:55 (X) JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 7:10-9:40 (X) LA PETITE VOIX DU COEUR (G) 7:15-9:40 (X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00 (X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05-9:25 (X) U-571 (V.F.) (G) 7:00-9:30</p> <p>Mardi & Mercredi \$5</p>
--	--

GUIDE HORAIRES CINÉGUICHET CINEPLEX ODEON

CINÉ-RABAIS MARDIS ET MERCREDIS TOUJOURS LA JOURNÉE PV PRIÉRIÈRE: 9 JOURS À L'AVANCE! SON DIGITAL

<p>CENTRE-VILLE EST</p> <p>QUARTIER LATIN (17 SALLES DE CINÉMAS) 350 rue Dupuy, coin St-Denis 849-FILM-111 RÉSERVATIONS EN GRANDS (904) 961-2945</p> <p>ADMISSION • ADULTES-APRÈS 18H (inc. max & mer) 6,50\$ • ENFANTS (13 ans et moins) 4,25\$ • ÂGE 0-18 (65 ans et moins) 4,25\$ • MATIÈRE EN TOUT TEMPS AVANT 18H • MARDI ET MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE 4,25\$</p> <p>✓ FULL BLAST (13+) Mer. & Jeu. 9:40 ✓ ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 12:40, 3:40, 6:40, 9:45</p> <p>✓ LA NEUVIÈME PORTE (13+) Mer. & Jeu. 12:45, 3:50, 6:45, 9:40</p> <p>✓ LE CLAN DES SKULLS (13+) Mer. 12:55, 3:55, 7:05, 9:55 Jeu. 12:55, 3:55, 9:55</p> <p>✓ 28 JOURS (13+) Mer. & Jeu. 12:00, 2:20, 4:55, 7:25, 10:00</p> <p>✓ AMERICAN PSYCHO (V. Française) (16+) Mer. & Jeu. 1:05, 3:40, 6:50, 9:20</p> <p>✓ DESTINATION ULTIME (13+) Mer. & Jeu. 1:25, 4:05, 7:10, 9:25</p> <p>✓ FISH 'N' SHIP (G) Mer. & Jeu. 12:10, 2:35, 5:00, 7:20</p> <p>✓ U-571 (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 12:30, 3:30, 6:30, 9:25</p> <p>✓ COMMERAGES (G) Mer. & Jeu. 12:25, 2:45, 5:10, 7:25, 9:50</p> <p>✓ LA PETITE VOIX DU COEUR (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 12:35, 3:35, 6:35, 9:20</p> <p>✓ FREQUENCES (13+) Mer. & Jeu. 1:10, 4:10, 7:00, 9:55</p> <p>✓ LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. & Jeu. 12:05, 2:30, 5:05, 7:30, 9:50</p> <p>✓ JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) Mer. & Jeu. 1:00, 3:45, 6:50, 9:35</p> <p>✓ IL SUFFIT D'UNE NUIT (G) Mer. & Jeu. 1:00, 3:50, 6:45, 9:30</p> <p>✓ TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mer. & Jeu. 12:30, 1:10, 3:30, 4:10, 6:30, 7:00, 9:15, 9:45</p> <p>✓ LA CHANCE DE MA VIE (G) Mer. & Jeu. 12:00, 2:20, 4:55, 7:20, 10:00</p>	<p>CENTRE-VILLE OUEST</p> <p>CÔTE-DES-NEIGES PV 6700 Côte-des-Neiges 849-FILM-124</p> <p>✓ ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 12:40, 3:40, 6:40, 9:45</p> <p>✓ LA NEUVIÈME PORTE (13+) Mer. & Jeu. 12:50, 3:40, 6:30, 9:20 Jeu. 6:30, 9:20</p> <p>✓ U-571 (V. Française) (G) Mer. 1:40, 4:30, 7:00, 9:50 Jeu. 7:00, 9:50</p> <p>✓ FREQUENCY (13+) Mer. 1:10, 3:50, 6:40, 9:15 Jeu. 6:40, 9:15</p> <p>THE FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. 12:30, 2:40, 4:50, 7:20 Jeu. 7:20</p> <p>28 DAYS (13+) Mer. & Jeu. 9:25</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. 12:00, 3:00, 6:05, 9:10 Jeu. 6:05, 9:10</p> <p>✓ SCREWED (G) Laissez-passer refusés Mer. 1:00, 3:20, 5:20, 7:30, 9:30 Jeu. 7:30, 9:30</p> <p>✓ BATTLEFIELD EARTH (G) Mer. 1:00, 4:00, 6:50, 9:40 Jeu. 6:50, 9:40</p> <p>ÉGYPTE PV 1455, rue Peel 849-FILM-125</p> <p>✓ EAST IS EAST (G) Mer. 2:10, 4:40, 7:15, 9:35 Jeu. 7:15, 9:35</p> <p>✓ I DREAMED OF AFRICA (G) Mer. 2:00, 4:30, 7:00, 9:25 Jeu. 7:00, 9:25</p> <p>✓ WHERE THE HEART IS (G) Laissez-passer refusés Mer. 1:50, 4:20, 6:50, 9:15 Jeu. 6:50, 9:15</p> <p>ATWATER PV Place Alexis-Nihon 849-FILM-126</p> <p>✓ LOVE AND BASKETBALL (G) Mer. & Jeu. 7:10, 9:45</p> <p>BOYS DON'T CRY (18+) Mer. & Jeu. 8:10</p> <p>ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. 8:00</p> <p>TEQUILA BODY SHOTS (13+) Jeu. 8:00</p> <p>EST DE MONTRÉAL</p> <p>DAUPHIN 2398 est. rue Beaubien 721-8060</p> <p>MA PETITE ENTREPRISE (G) Mer. & Jeu. 7:30</p> <p>✓ LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. & Jeu. 7:45</p> <p>LANGELIER Carrefour Langelier 255-5551</p> <p>NOUS RECOMMANDONS AUCUN LAISSEZ-PASSER, COUPON OU CERTIFICAT-CADÉAU CINÉPLEX ODEON</p> <p>✓ ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 7:10, 9:45</p> <p>✓ LE CLAN DES SKULLS (13+) Mer. & Jeu. 9:30</p> <p>✓ LA PETITE VOIX DU COEUR (G) Mer. & Jeu. 7:05</p> <p>✓ 28 JOURS (13+) Mer. & Jeu. 9:40</p> <p>✓ U-571 (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 7:00, 9:30</p> <p>✓ LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. & Jeu. 7:00, 9:00</p> <p>✓ JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) Mer. & Jeu. 7:10</p> <p>✓ TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) Mer. & Jeu. 7:05, 9:25</p> <p>FAUBOURG PV 1816 ouest, rue Ste-Catherine 849-FILM-121</p> <p>✓ ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 9:00</p> <p>✓ 28 DAYS (13+) Mer. 1:35, 4:00, 6:45, 9:10 Jeu. 1:35, 4:00, 9:10</p> <p>✓ THE FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. & Jeu. 1:45, 3:45, 6:30</p> <p>✓ SCREWED (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 1:30, 3:25, 5:20, 7:15, 9:30</p> <p>ME MYSELF I (G) Mer. & Jeu. 2:00, 4:20, 7:00, 9:20</p> <p>CAVENDISH (MALL) PV Cavendish, coin Kilcane 849-FILM-122</p> <p>✓ FREQUENCY (13+) Mer. & Jeu. 7:00, 9:40</p> <p>✓ WHERE THE HEART IS (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:55, 9:30</p> <p>✓ THE FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. & Jeu. 6:50, 9:00</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:30, 9:35</p> <p>✓ UP AT THE VILLA (G) Mer. & Jeu. 6:45, 9:20</p> <p>✓ I DREAMED OF AFRICA (G) Mer. & Jeu. 6:40, 9:15</p> <p>ME MYSELF I (G) Mer. & Jeu. 6:35, 9:10</p> <p>✓ CENTER STAGE (G) Mer. & Jeu. 6:50, 9:25</p> <p>COMPLEXE DES JARDINS PV Basilaire 849-FILM-123</p> <p>TOUT SUR MA MÈRE (G) Mer. & Jeu. 12:55, 2:55, 4:55, 6:55, 8:55</p> <p>UNE LIAISON PORNOGRAPHIQUE (13+) Mer. & Jeu. 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10</p> <p>MA PETITE ENTREPRISE (G) Mer. & Jeu. 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00</p> <p>KENNEDY ET MOI (G) Mer. & Jeu. 1:05, 3:05, 5:05, 7:05, 9:05</p>	<p>RIVE SUD</p> <p>BROSSARD PV Mail Champlain - 2150, L'Opéra 849-FILM-141</p> <p>✓ ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 7:45</p> <p>✓ U-571 (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 8:05</p> <p>✓ FREQUENCES (13+) Mer. & Jeu. 7:55</p> <p>✓ FREQUENCY (13+) Mer. & Jeu. 7:50</p> <p>WHERE THE HEART IS (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 8:00</p> <p>I DREAMED OF AFRICA (G) Mer. & Jeu. 8:10</p> <p>LA CHANCE DE MA VIE (G) Mer. & Jeu. 8:15</p> <p>LONGUEUIL (PLACE) PV 825, St-Laurent O. Longueuil 849-FILM-142</p> <p>✓ FREQUENCES (13+) Mer. & Jeu. 8:00</p> <p>✓ DESTINATION ULTIME (13+) Mer. & Jeu. 8:10</p> <p>✓ ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 7:55</p> <p>CHATEAUQUAY ENCORE 180, Boul. D'Anjou Châteauguay 899-3579</p> <p>U-571 (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 7:15, 9:10</p> <p>LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. & Jeu. 7:15, 9:10</p> <p>✓ FREQUENCES (13+) Mer. & Jeu. 7:00, 9:15</p> <p>LA PETITE VOIX DU COEUR (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 9:20</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:40, 9:30</p> <p>✓ JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) Mer. & Jeu. 6:55, 9:30</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:50, 9:30</p> <p>✓ TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) Mer. & Jeu. 7:00, 9:30</p> <p>✓ LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 7:05, 9:05</p> <p>✓ FREQUENCES (13+) Mer. & Jeu. 7:00, 9:30</p> <p>✓ LA PETITE VOIX DU COEUR (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 7:00, 9:30</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 8:30</p> <p>✓ JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) Mer. & Jeu. 6:55, 9:30</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:15, 8:30, 9:20</p> <p>✓ BATTLEFIELD EARTH (G) Mer. & Jeu. 7:00, 9:35</p>	<p>RIVE NORD</p> <p>LE GROUPE MATHERS - ST-EUSTACHE PV 256 Avenue (450) 472-8860</p> <p>LES CERTIFICATS-CADÉAU CINÉPLEX ODEON AUCUN AUTRE COUPON-RABAIS N'EST ACCEPTÉ</p> <p>✓ LE CLAN DES SKULLS (13+) Mer. & Jeu. 7:10, 9:25</p> <p>✓ LES RÉGLES D'ENGAGEMENT (13+) Mer. & Jeu. 6:55, 9:30</p> <p>✓ ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 6:50, 9:35</p> <p>✓ DESTINATION ULTIME (13+) Mer. & Jeu. 7:10, 9:20</p> <p>✓ 28 JOURS (13+) Mer. & Jeu. 7:05, 9:25</p> <p>✓ COMMÉRAGES (G) Mer. & Jeu. 7:10, 9:10</p> <p>✓ U-571 (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 7:00, 9:30</p> <p>✓ LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 7:05, 9:05</p> <p>✓ FREQUENCES (13+) Mer. & Jeu. 7:00, 9:30</p> <p>✓ LA PETITE VOIX DU COEUR (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 9:20</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 8:30</p> <p>✓ JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) Mer. & Jeu. 6:55, 9:30</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:15, 8:30, 9:20</p> <p>✓ BATTLEFIELD EARTH (G) Mer. & Jeu. 7:00, 9:35</p>
<p>CENTRE-VILLE OUEST</p> <p>FAUBOURG PV 1816 ouest, rue Ste-Catherine 849-FILM-121</p> <p>✓ ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. & Jeu. 9:00</p> <p>✓ 28 DAYS (13+) Mer. 1:35, 4:00, 6:45, 9:10 Jeu. 1:35, 4:00, 9:10</p> <p>✓ THE FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. & Jeu. 1:45, 3:45, 6:30</p> <p>✓ SCREWED (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 1:30, 3:25, 5:20, 7:15, 9:30</p> <p>ME MYSELF I (G) Mer. & Jeu. 2:00, 4:20, 7:00, 9:20</p> <p>CAVENDISH (MALL) PV Cavendish, coin Kilcane 849-FILM-122</p> <p>✓ FREQUENCY (13+) Mer. & Jeu. 7:00, 9:40</p> <p>✓ WHERE THE HEART IS (G) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:55, 9:30</p> <p>✓ THE FLINTSTONES IN VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. & Jeu. 6:50, 9:00</p> <p>✓ GLADIATEUR (13+) Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:30, 9:35</p> <p>✓ UP AT THE VILLA (G) Mer. & Jeu. 6:45, 9:20</p> <p>✓ I DREAMED OF AFRICA (G) Mer. & Jeu. 6:40, 9:15</p> <p>ME MYSELF I (G) Mer. & Jeu. 6:35, 9:10</p> <p>✓ CENTER STAGE (G) Mer. & Jeu. 6:50, 9:25</p> <p>COMPLEXE DES JARDINS PV Basilaire 849-FILM-123</p> <p>TOUT SUR MA MÈRE (G) Mer. & Jeu. 12:55, 2:55, 4:55, 6:55, 8:55</p> <p>UNE LIAISON PORNOGRAPHIQUE (13+) Mer. & Jeu. 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10</p> <p>MA PETITE ENTREPRISE (G) Mer. & Jeu. 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00</p> <p>KENNEDY ET MOI (G) Mer. & Jeu. 1:05, 3:05, 5:05, 7:05, 9:05</p>	<p>BOUCHERVILLE PV Aut. 20, sortie Boul. Montgane 849-FILM-144</p> <p>ERIN BROCKOVICH (V. Française) (G) Mer. 12:55, 3:40, 6:55, 9:40 Jeu. 6:55, 9:40</p> <p>✓ LES RÉGLES D'ENGAGEMENT (13+) Mer. 1:10, 4:10, 6:50, 9:35 Jeu. 6:50, 9:35</p> <p>✓ 28 JOURS (13+) Mer. 1:00, 3:20, 7:15, 9:30 Jeu. 7:15, 9:30</p> <p>✓ U-571 (V. Française) (G) Mer. 1:30, 4:20, 7:20, 9:55 Jeu. 7:20, 9:55</p> <p>LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Mer. 1:20, 3:30, 7:05, 9:20 Jeu. 7:05, 9:20</p> <p>✓ FREQUENCES (13+) Mer. 1:15, 3:50, 7:10, 9:50 Jeu. 7:10, 9:50</p> <p>LA PETITE VOIX DU COEUR (G) Laissez-passer refusés Mer. 1:05, 3:45, 7:00, 9:45 Jeu. 7:00, 9:45</p> <p>✓ GLADI</p>		

Le Quat'Sous de Wajdi devient lieu de réflexion

SONIA SARFATI

« Il m'est impossible de comprendre dans quel monde nous vivons. Personne ne peut m'expliquer les grands enjeux que nous vivons actuellement. Qu'est-ce que la mondialisation? Qu'est-ce que la culture? Ce que je lis à ce sujet dans les médias ne m'explique rien mais me confond. »

Ainsi parlait Wajdi Mouawad, hier, au lancement de la saison 2000-2001 du Quat'Sous dont il dirige maintenant la destinée artistique. Il parlait ainsi, Wajdi, parce qu'il plantait là le poteau de départ des « trois ou quatre années » qu'il passera à la direction du théâtre de l'avenue des Pins. Trois ou quatre années où, « par l'art, nous pourrions réfléchir ensemble sur la situation qui est la nôtre ». Cette première saison, il la voit comme un voyage vers l'Amérique du Nord. « Mais nous ne la toucherons pas. » Cela viendra après. Pour l'instant, tenter de comprendre pourquoi « des milliers de personnes donneraient leur chemise pour être à notre place ».

Première piste : l'opposition entre l'Est et l'Ouest à travers *Le Colonel oiseau* de l'écrivain bulgare Hristo Boytchev (23 octobre au 2 décembre). Mise en scène par Peter

Batakiev et interprétée par Alexis Martin, Paul Savoie, Miro, Patrice Coquereau et plusieurs autres, cette production teintée de « douce ironie » se déroule dans un asile du fin fond des Balkans, alors que Serbes et Bosniaques s'affrontent. Un grain de folie aidant, les patients, après avoir reçu une aide accidentelle de l'ONU, vont prendre la route de Strasbourg et inventer une folie encore plus organisée que celle qui les a réunis : l'Europe.

Deuxième piste : l'opposition entre le Nord et le Sud à travers *Le Mouton* et *la Baleine* d'Ahmed Ghazali (15 janvier au 17 février). Un premier texte de cet auteur marocain récemment installé à Montréal et dans lequel Wajdi Mouawad, qui en signera la mise en scène, a reconnu le « trop » qui le caractérise. Trop sale, trop long, trop violent. « Un « trop » d'où émerge des moments de beauté incroyable », a-t-il résumé. Portée par 13 comédiens, la pièce se déroule dans un cargo russe coincé dans le détroit de Gibraltar. À bord, des Russes et les cadavres de clandestins marocains qui tentaient d'atteindre l'Espagne. Personne, ni au Nord ni au Sud, ne voudra des corps.

Troisième piste : l'Amérique à portée d'oeil grâce à *Novecento* d'Alessandro Baricco (23 avril au 2

juin). Dans une mise en scène de François Girard (oui, LE François Girard du *Violon rouge*), qui dirigera Pierre Lebeau. « Moi qui ne suis pas du théâtre, j'y entre ici par le degré zéro : un acteur, une scène, un texte », fait le cinéaste. Et quel texte que celui-là. Que cette histoire d'un nouveau-né qui grandira sur un bateau, près d'un piano. Qui deviendra pianiste. Un grand pianiste. Jusqu'au jour où il devra mettre le pied au sol. L'Amérique l'attend. Peut-être.

Mais avant d'entraîner son monde dans le voyage qu'il a organisé, Wajdi Mouawad a pensé au passage du flambeau. Il l'a pris des mains de Pierre Bernard. Et, pour concrétiser la chose, a mis à sa programmation la reprise de *Je suis une mouette* (non, ce n'est pas ça), « soit le point de vue de Serge Denoncourt sur *La Mouette* de Tchekhov » (7 au 23 septembre). Pierre Bernard, rappelle Wajdi Mouawad, a commencé à diriger le Quat'Sous en programmant *Elvire Jouvet 40*, une pièce sur le théâtre et l'interprétation; lui, répond à son prédécesseur grâce à *Je suis une mouette...* qui suit le même principe et a connu un tel succès critique et public que les comédiens (tous de la production d'origine) prendront ensuite la route pour tourner, tout l'automne, à travers la province.

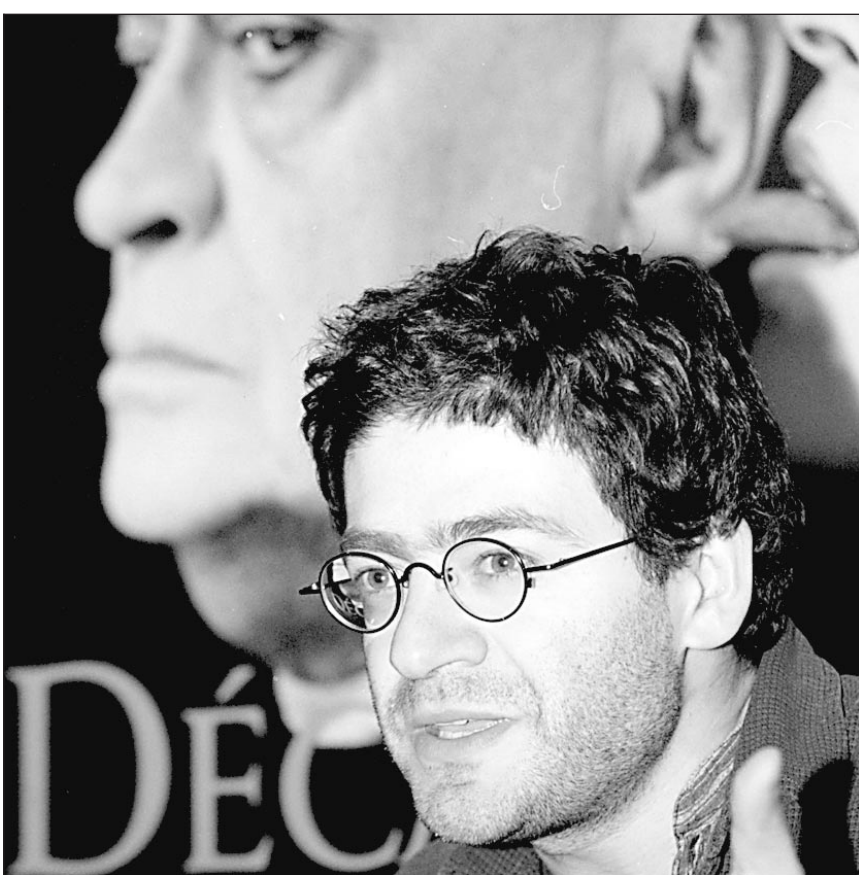


PHOTO ALAIN ROBERGE, La Presse

« Par l'art, nous pourrions réfléchir ensemble sur la situation qui est la nôtre », disait hier Wajdi Mouawad lors du lancement de la programmation du Quat'Sous.

Reading Hebron, un coup de théâtre signé Sherman, Mouawad et Varma

JOONEED KHAN

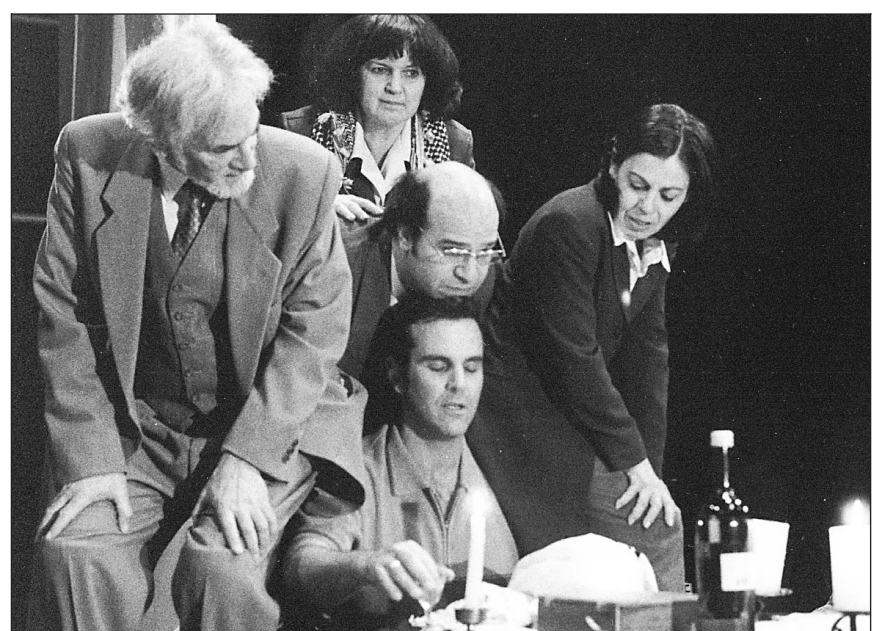
Nathan Abramowitz est un Canadien juif, dans la trentaine, « assimilé » parce que marié à une goy, une non juive, dont il a deux fils (non circoncis) et dont il vit séparé. Soumis aux exigences d'une mère juive stéréotypée, travaillant tard malgré ses jobs temporaires, cédant et résistant aux charmes d'une patronne fière d'envoyer de l'argent en Israël, il se cherche et s'interroge encore.

Avec une soif d'absolu qui déclenche chez lui une déchirante crise d'identité quand il apprend qu'un colon juif a fauché à la mitraille, le 24 février 1994, un vendredi du Ramadan, 29 musulmans palestiniens en prière à la mosquée d'Abraham, dans le Caeu des patriarches, à Hébron, en Cisjordanie occupée.

Même s'il n'y vit pas, il aime Israël. Mais il redoute ce qu'est devenu l'État juif. Et il entreprend une quête obsessionnelle pour savoir si l'assassin, lui-même battu à mort sur les lieux du massacre, et médecin israélien né à Brooklyn, a agi en forcené solitaire, ou s'il est le produit d'une société qui « a aménagé l'environnement où il pensait pouvoir faire ce qu'il a fait ».

Nathan veut assumer sa judaïcité, à la manière libérale du judaïsme réformé, et il se révolte à l'idée que même dans la Diaspora, son identité a subi l'impact de l'ultra-sionisme à la manière de Goldstein. Et il se demande : « Suis-je Baruch Goldstein ? ».

Voilà le fond de l'intrigue autour de laquelle Jason Sherman a bâti sa pièce controversée *Reading Hebron*, que la troupe pluraliste locale Teesri Duniya (Tiers monde, en hindoustani) présente jusqu'au 21 mai au Centre MAI (Montréal, arts



Une scène de *Reading Hebron*.

interculturels, l'ancien Strathearn) dans une mise en scène de Wajdi Mouawad, qui fait ici son début dans l'espace anglais.

« Le coup de théâtre de la saison », a écrit une critique, de cette oeuvre d'un auteur juif né à Montréal sur ce qu'on appelle « le conflit du Proche-Orient » mise en scène par un chrétien libanais et produite par une compagnie théâtrale qu'animent un Québécois « de souche », Paul Lefebvre, et un autre venu de Lucknow, en Inde, Rahul Varma. Sans oublier l'équipe de soutien avec une Isabelle Larivière (décor et costumes), une Anne-Catherine Simard (éclairage), et un François Beausoleil (effets sonores).

Il y a mieux : le spectacle est présenté sur une scène centrale d'environ 15 pieds par 15, où cinq acteurs (Anna Fuerstenberg, Rachelle

Glait, Joel Miller, Howard Rosenstein et Harry Standjofski) se partagent à un train d'enfer autour d'accessoires qu'ils installent et enlèvent eux-mêmes, devant ou derrière un rideau diaphane, pas moins de 58 rôles d'Israéliens et de Palestiniens.

Et aussi des rôles d'intellectuels comme Yeshayahou Leibowitz, Noam Chomsky, Edward Saïd, l'auteur palestino-américain, le rabbin Michael Lerner, directeur de la revue judéo-libérale américaine *Tikkun*, le journaliste A.M. Rosenthal, sioniste dur du *New York Times*. Personnage que Sherman fait intervenir pour répondre aux interrogations de son héros.

On comprend aisément que l'oeuvre de ce Salman Rushdie juif, la première ainsi étalée devant le public canadien, suscite contro-

verse et outrage, et même des menaces à la bombe comme ce fut le cas à sa première production en 1996 à Toronto.

Rencontré à la matinée de dimanche, Maurice Podbrey, l'ancien directeur du Centaur rentré au Cap et en vacances ces jours-ci à Montréal, a dit avoir lu la pièce « il y a plusieurs années » et l'avoir trouvée « sans intérêt alors, et encore maintenant ». Il lui reproche « son humour basé sur la dérision et le stéréotype » qui, dit-il, « entrave l'approfondissement des thèmes sérieux abordés trop en surface et de manière trop sautillante ».

Mais Rahul Varma, codirecteur de Teesri Duniya, projette une assurance inébranlable. « C'est vraiment une oeuvre de metteur en scène », dit-il. Adepte de Bertold Brecht et de l'agit-prop, il refuse de faire du théâtre « sans pertinence sociale ».

Polissant son agit-prop avec doigté, Varma a précédé cette fois la présentation de la pièce de Sherman de trois mois de lectures et discussions avec des groupes juifs et arabes de Montréal. Le spectacle s'accompagne les dimanches après-midi d'une exposition sur le conflit israélo-palestinien et d'une discussion coanimée par une Israélienne, une juive et une Palestinienne de Montréal. Jason Sherman participera à une discussion à 22 h le samedi 20 mai, en compagnie du professeur Sam Noumoff, de McGill, et de Mme Samia Costandi, étudiante palestinienne.

READING HEBRON, jusqu'au 21 mai au Centre MAI, 3680, rue Jeanne-Mance (au nord de Prince-Arthur). Du mercredi au samedi, 20h30; dimanche, 14h30 et 19h30. Billets : 18 \$ vendredi et samedi, 16 \$ et 12 \$ les autres jours. Réservations : 982-3386

Millaire et Provost malades

SONIA SARFATI

À cause des problèmes de santé qui affligent Albert Millaire et Guy Provost, la Compagnie Jean-Duceppe se voit dans l'obligation de modifier sa programmation : les deux acteurs devaient tenir, en compagnie de Françoise Faucher et de Markita Boies, les rôles principaux de la pièce *Beverly* d'Israel Horowitz, qui ouvrira la saison 2000-2001. Cette production sera remplacée par *Droits d'auteurs* (*Collected Stories*) du dramaturge américain Donald Margulies, qui vient de remporter le prix Pulitzer pour sa pièce *Dinner with Friends*.

Hélène Mailloux, l'agente d'Albert Millaire, confirmait hier à *La Presse* que le comédien devait prochainement subir une intervention chirurgicale après laquelle il devra prendre quelques mois de repos. Sa participation au Festival de musique de chambre de Montréal, qui se tiendra du 1er au 10 juin au Chalet de la Montagne et à la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, est donc, elle aussi, annulée. Par contre, Albert Millaire devrait être remis lorsque *Avec le temps* — Cent ans de chansons prendra l'affiche au Théâtre du Rideau vert, le 12 décembre.

Du côté de Guy Provost, l'Agence Goodwin, qui le représente, a fait savoir « que son médecin lui a conseillé de ralentir ses activités professionnelles ». Rappelons que le comédien était récemment dans la distribution de *La Chatte sur un toit brûlant* de Tennessee Williams, mis en scène par Fernand Rainville au Théâtre Jean-Duceppe.

SOIRÉE GRATUITE

DANS TOUS LES CINÉ-PARCS LE MERCREDI 17 MAI*

*REMIS AU LENDEMAIN EN CAS DE PLUIE

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY
6 km du pont Mercier 849-FILM

LE NOUVEAU VOISIN (v. française) (13ans)
2e film : CA VA BRASSER (v. f.) (13ans)
DESTINATION ULTIME (v. française) (13ans)
2e film : LA NEUVIÈME PORTE (v. f.) (13ans)
LE CLAN DES SKULLS (v. française) (13 ans)
2e film : HURRICANE (v. française) (13 ans)

CINÉ-PARC LAVAL
Route 15 (Sortie 14) 849-FILM

LE CLAN DES SKULLS (v. française) (13 ans)
2e film : HURRICANE (v. française) (13 ans)
LES JEUX SONT FAITS (v. f.) (13 violence)
2e film : CA VA BRASSER (v. f.) (13ans)
SLEEPY HOLLOW (v. française) (13horreur)
2e film : DOUBLE CONdamnATION (v. f.) (G)
DESTINATION ULTIME (v. française) (13horreur)
2e film : LA NEUVIÈME PORTE (v. f.) (13 ans)

CINÉ-PARC ODÉON BOUCHERVILLE
Transcanadienne (Sortie 95) 849-FILM

LE NOUVEAU VOISIN (v. française) (13ans)
2e film : CA VA BRASSER (v. f.) (13ans)
LE CLAN DES SKULLS (v. française) (13 ans)
2e film : HURRICANE (v. française) (13 ans)

CINÉ-PARC ORFORD
Routes 10 et 55 (Sortie 123) 843-9575

DESTINATION ULTIME (v. française) (13horreur)
2e film : LA NEUVIÈME PORTE (v. f.) (13 ans)
LE NOUVEAU VOISIN (v. française) (13ans)
2e film : CA VA BRASSER (v. f.) (13ans)
SLEEPY HOLLOW (v. française) (13horreur)
2e film : DOUBLE CONdamnATION (v. f.) (G)
LE CLAN DES SKULLS (v. française) (13 ans)
2e film : HURRICANE (v. française) (13 ans)
LES JEUX SONT FAITS (v. f.) (13 violence)
2e film : FRISSONS 3 (v. f.) (16 violence)

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE
Autoroute 15 - 640 ouest (Sortie 14) 472-6666

DESTINATION ULTIME (v. française) (13horreur)
2e film : LA NEUVIÈME PORTE (v. f.) (13 ans)
LE NOUVEAU VOISIN (v. française) (13ans)
2e film : CA VA BRASSER (v. f.) (13ans)
SLEEPY HOLLOW (v. française) (13horreur)
2e film : DOUBLE CONdamnATION (v. f.) (G)
LE CLAN DES SKULLS (v. française) (13 ans)
2e film : HURRICANE (v. française) (13 ans)
LES JEUX SONT FAITS (v. f.) (13 violence)
2e film : FRISSONS 3 (v. f.) (16 violence)

CINÉ-PARC ST-HILAIRE
Route 20 (Sortie 115) 467-0402

LE PETIT STUART (v. française) (G)
2e film : HURRICANE (v. française) (13 ans)
LA LIGNE VERTE (v. f.) (13 ans)

CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES
Route 40 (Sortie 192) 377-2109

LE NOUVEAU VOISIN (v. française) (13ans)
2e film : CA VA BRASSER (v. f.) (13ans)
DESTINATION ULTIME (v. française) (13horreur)
2e film : LA NEUVIÈME PORTE (v. f.) (13 ans)

Bruce WILLIS Matthew PERRY
Le Nouveau Voisin
www.nineyards.net

DAVID ARONOFF OLIVER PLATT SCOTT CARM
PARFOIS, DEUX FÈTES N'EN VALENT MÊME PAS UNE.
CA VA BRASSER!
UN FILM DE WES CRAVEN
www.redyfortoronto.net

Une société secrète si puissante qu'elle peut vous offrir tout ce que vous désirez... Mais à quel prix!
LE CLAN DES SKULLS
(V. F. de THE SKULLS)

LE PIEGE EST TENDU QU'LE JEU COMMENCE.
UN THRILLER INTENSE ET DIVERTISSANT!
BEN AFFLECK GARY SINISE CHARLIZE THERON
LES JEUX SONT FAITS
version française de «REINDEER GAMES»

VOUS EN VOULIEZ ENCORE...
NE MANQUEZ PAS VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOIR LE THRILLER LE PLUS CAPTIVANT DE L'ANNÉE!
UN FILM DE WES CRAVEN
FRISSONS 3
version française de «SCREAM 3»

Christina Ricci Johnny Depp Miranda Richardson
Sleepy Hollow
version française dans un film de TIM BURTON

UN FILM DE ROMAN POLANSKI
JOHNNY DEPP
Neuvième Porte
version française de «The Ninth Gate»

SON PLUS GRAND COMBAT FUT POUR LA JUSTICE
DENZEL WASHINGTON
HURRICANE
(Version française «Hurricane»)

«NUL NE PEUT ÊTRE CONDAMNÉ DEUX FOIS POUR LA MÊME OFFENSE.»
DOUBLE CONdamnATION
V. F. DE DOUBLE JEOPARDY

TOM HANKS
LA LIGNE VERTE
(Version française de The Green Mile)
Du réalisateur d'« À l'ombre de Shawshank »

DU CO-RÉALISATEUR DE «LE ROI LION»
PETIT STUART
v. f. de «Stuart Little»

CKOI 96.9 FM

CINEPLEX ODEON

La Presse

Suite de la page D25
Transport et
500 véhicules automobiles

Voici notre adresse Internet pour trouver VÉHICULES À VENDRE (rubriques 511 à 555)
www.lapresse.ca/annonces
Pour annoncer: (514) 285-7111



600 Loisirs et véhicules récréatifs
658 BATEAU-MOTEUR, YACHTS, VOLIERS

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

La Presse
Autobaines
3 lignes 7 jours consécutifs
29.19\$
[1.39\$ par ligne supplémentaire, par jour]
Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication.

TOYOTA

TOYOTA Camry LE 98, GL, 97, 103 000km. Tout équipé. Toyota St-Basile, 450-655-1003.
TOYOTA Camry LE 98, GL, 97, 103 000km. Tout équipé. Toyota St-Basile, 450-655-1003.
TOYOTA Camry LE 97, tout équipé, spécial 17 495 \$, Jean Desrosiers Auto 450-585-7000

TOYOTA

98, Tercel 4 ptes 30 225 km
97, Tercel 4 ptes 62 100 km
96, Tercel sport 86 620 km
93, Tercel DX 4 ptes 98 000 km
97, Corolla LX Plus 81 890 km
97, Corolla SD 54 536 km
96, Corolla DX 130 000 km
93, Corolla LX 189 064 km
97, Camry CE 4 ptes 71 500 km
97, Camry V6 XLE 95 200 km
93, Camry Wagon 140 000 km
92, Camry 4 ptes 150 250 km
90, Sienna LE3 17 800 km
95, Corolla GT 5 102 000 km
97, 4Runner 93 200 km
93, 4Runner V6 138 329 km
00, Sienna LE3 12 486 km
99, Sienna CE 37 000 km
98, Sienna 25 200 km
96, Tacoma 4x4 95 500 km
92, Pick-Up 4x4 146 970 km
98, Rava, 4 ptes 53 659 km

VOLKSWAGEN

VOLKSW Golf 92, aut., toit, 4 pneus hiver, 176 000 km, verte, propre, 2500 \$, 514-645-4464.
VOLKSW Golf 93, turbo diesel, man. toit ouvrant, cruise, 6000 \$, 514-692-0730
VOLKSW Golf 97, GTI, noire, 5 vit., très propre, tout équipée, 13 800\$ nég, 450-472-3192

VOLVO

99, V70 GL argent, noir, 99, S70 AWD, 8000km, noir, 98, S70 A, choix de 8
98, S70 M, 5 vit. choix de 8
98, S70 A, bleu-vert 23 500 \$
98, S70 A, vert, 22 500 \$
98, S70 A, bleu, 22 000 \$
98, S70, T5 SE, noir, 26 500 \$
98, V70 M, bas km, 5 vit. bleu

SATURN

SATURN SL2 93, 4 ptes, tout équipé, int. cuir, toit, Excel Auto 514-342-6363
SATURN SL1 95, 4 ptes, 5 vit., 120 000 km, verte, très propre, gar., 5600 \$, 514-977-1213
SATURN SL1 97, aut., 4 ptes, seulement 15 000 km, 10 600\$ SD Autos, 514-952-9808

TOYOTA

95 à 99 TERCEL à partir de 1515/mois 0\$ comptant
92 TERCEL 4495\$
Ville-Marie auto 514-598-7555
TOYOTA, Avalon XLS 96, 30 000 km, noire/cuir beige, cd, mag, 8 pneus; bal. gar., 8950\$, 514-933-2868 crrr

HOULE TOYOTA

TOYOTA Tercel 96, 97, 98, 99 2 à 4 portes, balance garantie BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624
TOYOTA Corolla 1990, 17 000 km, man. CD, anti-rouille, anti-vol 13 000 \$ nég, 514-321-3979

CENTRE-VILLE

324, rue Peel, Centre-Ville (514) 846-1717
Véhicules certifiés 2 ans, 40 000 km
Garantie sur tous nos véhicules
En stock: Jetta, Beetle, Golf 1995 à 2000
Choix de couleur

514 630-3666

www.volvo pointe claire.com
VOLVO 98, S70, 49 000 km, 19 900 \$, équipée, état neuf, financement et échange à voir, Sélection 450-433-2002

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Cosmétiques Clinique
Certaines erreurs ont eu lieu concernant les prix des produits de la nouvelle gamme Acné solutions de Clinique.
Les prix en vigueur sont les suivants:
Savon facial antibactérien : 11,50 \$
Mousse nettoyante : 21 \$
Gel traitement nuit : 20 \$
Gel traitement ciblé : 15 \$

CASILOC inc.
APPELS D'OFFRES
CONSTRUCTION & APPROVISIONNEMENT
Projet: Complexe entrepôt et bureaux rue Mill, Montréal
Projet: Complexe Hôtelier Casino de Hull
Les entrepreneurs et les fournisseurs d'équipements et de services peuvent obtenir l'information sur les appels d'offres de construction et d'approvisionnement en visitant le site Internet de l'entreprise: www.casiloc.com

Appel d'offres
Ville de Montréal
Service de l'approvisionnement et du soutien technique
La Ville de Montréal procède à la vente de:
Description
00-0004
1 chargeur sur roues CASE 1985, modèle W20C, numéro de série 9159224, avec godet, environ 5360 heures

Service d'agents de sécurité
Documents disponibles
Prix 50 \$ non remboursable - chèque visé ou mandat
8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du mercredi 17 mai 2000, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.
Information: (514) 280-4927.
Dépôt des soumissions
Siège social de la STCUM, 800, de La Gauchetière Ouest, accueil principal (1-4000), Montréal, avant le vendredi 2 juin 2000 à 15 h. Ouverture publique immédiatement après.
Garantie de soumission
Lettre de garantie irrevocable, cautionnement de soumission de 20 000 \$, accompagné d'une lettre d'engagement, ou chèque visé de 20 000 \$.
Note
La Société ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.
Référence : STCUM-2234-05-00-45
Louise Paulliot
Assistant-secrétaire

STSRM
à juste prix!
Vers la qualité
La date d'ouverture pour les appels d'offres est le mercredi 7 juin à 14 h.
Les personnes intéressées peuvent se procurer, gratuitement, les documents relatifs à cet appel d'offres en s'adressant au Service de l'approvisionnement et du soutien technique, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, à compter du 18 mai 2000. Renseignements: M. Daniel Léger au (514) 872-1875 ou M. Serge Lewkowicz au (514) 872-5372.
Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.
La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les soumissionnaires.
Renseignements: (514) 872-5232.
Montréal, le 17 mai 2000
Le greffier,
Me Léon Laberge

APPELS D'OFFRES

Projet: Balisage des voies réservées du pont Champlain, des Terminus Brossard et Centre-Ville
Dossier: P00-011
Ouverture: Le 31 mai 2000, à 11 h 00 (heure locale)
Document disponible au coût de cinquante dollars (50\$) (argent ou chèque visé) non remboursable, à compter du mercredi 17 mai 2000 à 13 h 30, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.
Un cautionnement de soumission est requis pour soumissionner.
Une séance d'information et une visite des sites auront lieu le 24 mai 2000 à 5 h 30.

APPELS D'OFFRES

Projet: Impression commerciale et impression des formulaires
Dossier: P00-018
Ouverture: Le 2 juin 2000, à 11 h 00 (heure locale)
Document disponible au coût de vingt-cinq dollars (25\$) (argent ou chèque visé) non remboursable, à compter du mercredi 17 mai 2000 à 13 h 30, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.
Un cautionnement de soumission est requis pour soumissionner.
Pour information, s'adresser au (450) 442-8600 poste 8607.

SÉANCE PUBLIQUE
CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DU FLEUVE SAINT-LAURENT
Le Conseil tiendra une séance publique afin de discuter de la régulation des débits et des niveaux d'eau du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent. La séance aura lieu:
LE 30 MAI 2000
DE 19H À 21H
OLCOTT FIRE HALL
1691 LOCKPORT - OLCOTT RD.
OLCOTT, NEW YORK.
Pour détails ou pour faire une intervention, communiquez avec Ed Eryuzlu
secrétaire de la section canadienne du Conseil
Fax : (613) 991-2473 Tél.: (613) 990-5617
L'information est aussi disponible sur le site web: www.islrbc.org
Pour niveaux d'eau hebdomadaires : 1 800 215-9173

Collectes de sang

Donner du sang, une question de vie.
MERCEDES 560SL 1986 convertible, 63 000 milles, 25 000 \$, 514-739-3036
MUSTANG GT convertible, 35e, argent, cuir argent et noir, vente privée concessionnaire, 12 000 km, 34 000 \$, 450-458-3200
PACKARD EIGHT, 120-1938 D'origine, 14 500 \$, 418-348-1637, 418-655-4392
RENAULT Alliance décapotable, 85, man., très bon état 3400 \$ 514-453-0510
RENAULT Fuego 85, 2.2 part. état, 80 000 km réel, à qui la chance? 1500\$. 418-944-2147

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

SUITE
des petites annonces pour les rubriques 'PROPOSITIONS D'AFFAIRES' et 'AVIS' en page D11
AVIS
La Presse se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES VIDÉO DU QUÉBEC INC.
FILAUX DE LOTO-QUÉBEC
APPEL DE PROPOSITIONS N° 00-509 SERVICES PROFESSIONNELS D'UN INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN
CLÔTURE : LE 7 JUIN 2000, 11 H, HEURE LOCALE
La Société des loteries vidéo du Québec Inc., filiale de Loto-Québec, désire retenir les services professionnels d'un ingénieur électronicien à temps complet pour une période de deux ans.
Les fournisseurs peuvent obtenir l'information sur l'appel de propositions en visitant le site Internet de l'entreprise: www.loto-quebec.com ou Direction de l'approvisionnement de Loto-Québec 500, rue Sherbrooke Ouest, 16e étage Montréal (Québec) H3A 3G6
Du lundi au vendredi entre 9 h et 12 h et entre 13 h 30 et 16 h
Émis le 17 mai 2000

APPEL D'OFFRES
Ville de Montréal
Service des immeubles
AVIS DE MODIFICATION
Soumission: 5998
B-7402-01 Construction d'un garage de remise à la cour Port-Royal
Veuillez noter en rapport avec l'appel d'offres ci-dessus, que l'ouverture prévue pour le 17 mai 2000 a été reportée au 29 mai 2000.
Renseignements : (514) 872-0187
Montréal, le 17 mai 2000
Le greffier,
Me Léon Laberge

Monde

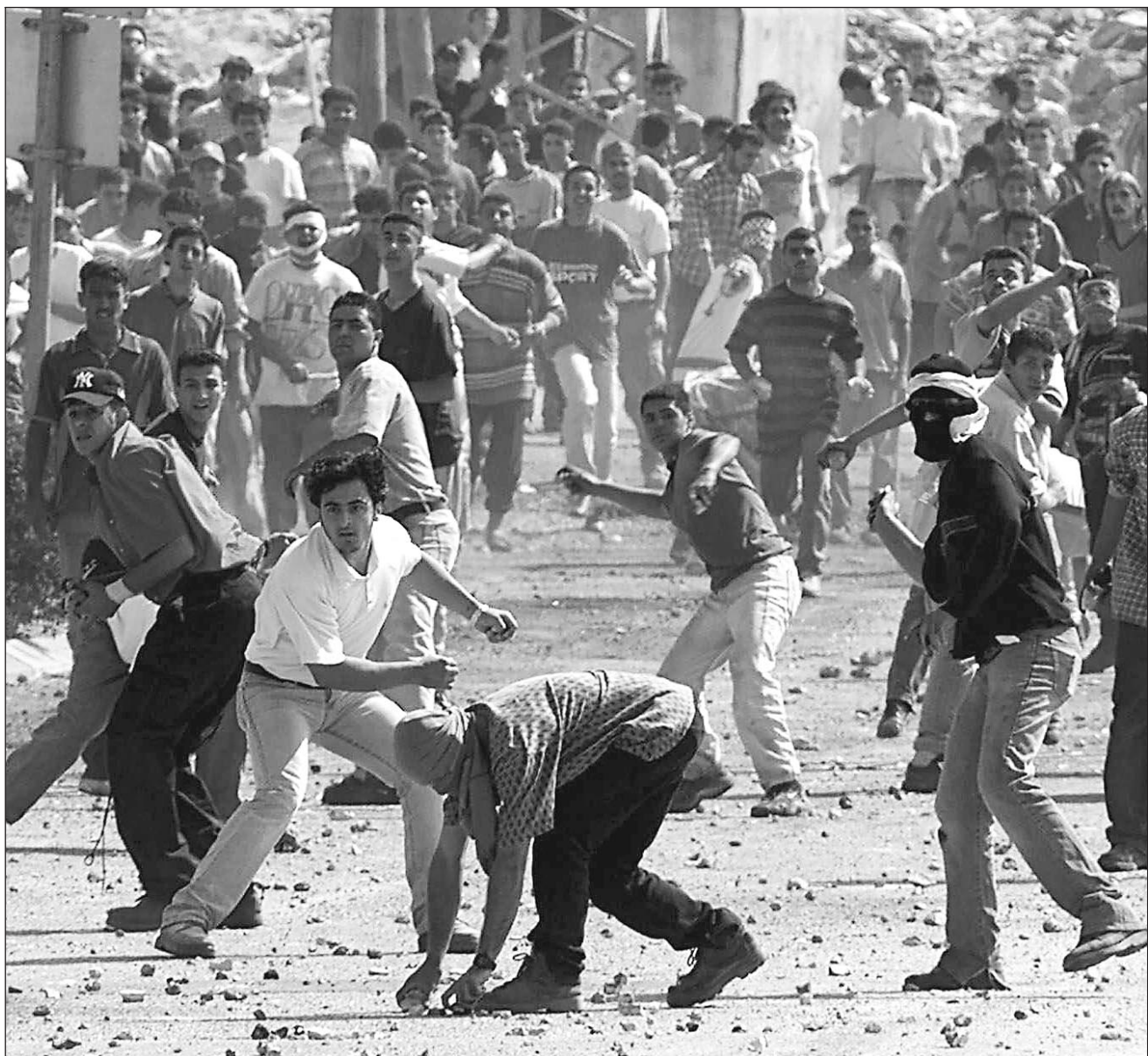


PHOTO AP

Nouveaux heurts en Cisjordanie

Au moins 27 personnes ont été blessées lors de heurts sporadiques qui ont éclaté hier en Cisjordanie entre manifestants palestiniens et soldats israéliens au lendemain d'affrontements meurtriers. Ces heurts, au cours de la cinquième journée consécutive de violences dans les territoires palestiniens, ont commencé quand 300 étudiants palestiniens ont jeté des pierres vers un poste de contrôle israélien de Hébron. Les soldats israéliens ont répondu en tirant des balles caoutchoutées. Il y a eu au moins cinq blessés légers, côté palestinien. À Bethléem ensuite, dix Palestiniens ont été blessés lors d'une manifestation de quelque 150 personnes jetant des pierres sur des soldats en garde devant un site juif à l'orée de la ville. À El-Bireh, enfin, onze personnes ont été blessées lors d'un affrontement, dont huit par des balles en caoutchouc et trois par des balles réelles.

Le premier ministre crée un malaise en louant la nature divine du Japon

JÉRÔME RIVET
Agence France-Presse, TOKYO

Le nouveau premier ministre japonais, Yoshiro Mori, a réveillé de mauvais souvenirs en évoquant le caractère divin du Japon et la place prééminente de l'empereur, un concept qui avait été à la base de l'impérialisme nippon au milieu du siècle.

« Le Japon est une nation divine où l'empereur occupe la position centrale », a affirmé Mori lundi dans un discours prononcé devant des parlementaires.

Ces propos ne sont pas passés inaperçus. La presse libérale les a placés à la « une » hier et l'opposition les a vivement dénoncés. « Ils sont totalement contraires à l'esprit de l'actuelle constitution, qui stipule que le pouvoir souverain est aux mains du peuple », a ainsi affirmé le leader du Parti démocratique (centre-gauche), Yukio Hatoyama.

En 1946, défait et humilié, le Japon avait approuvé une nouvelle Constitution, fortement influencée par les Américains, qui dépouillait l'empereur de sa dimension divine. L'héritier de la plus vieille monarchie du monde est depuis « le sym-

bole de l'État et de l'unité du peuple », avec moins de pouvoirs que la plupart des monarches.

Dans la mémoire de bon nombre d'Asiatiques, l'évocation du caractère sacré de l'empereur du Japon rappelle l'expansionnisme mené en son nom par les forces nippones durant la première moitié du XX^e siècle. Le militarisme japonais avait alors fait des ravages en Asie, notamment en Chine et en Corée, des pays où le ressentiment est encore viv.

Pour Hatoyama, les propos du premier ministre nippon devraient donc « avoir un impact négatif dans les autres pays asiatiques ». D'autant que Mori a déjà choqué en employant, juste après son arrivée au pouvoir le 5 avril, un terme jugé péjoratif (« Shina ») pour parler de la Chine.

« Le concept d'un Japon divin fait croire aux gens que le Japon est un pays particulier autorisé à conquérir le monde », a regretté le patron du Parti communiste, Tetsuzo Fuwa. C'est « un retour aux années d'avant-guerre », a renchéri le secrétaire-général du Parti social-démocrate, Sadao Fuchigami.

Tout en refusant de retirer ses propos, Mori a tenté, hier, de désa-

morcer la controverse. Il a expliqué que sa déclaration « ne contredisait pas les principes de la Constitution » et visait à rappeler aux Japonais la nécessité de préserver leur culture.

Le chef du gouvernement, considéré comme un conservateur, s'était exprimé lundi pour célébrer le trentième anniversaire d'une association de 230 parlementaires d'obédience shintoïste et membres du Parti libéral démocrate (PLD), au pouvoir. L'un des objectifs de cette association vise à « refléter, dans la vie politique, les croyances du Shinto », l'une des deux grandes croyances du Japon, avec le Bouddhisme, et qui avait été érigée en religion d'État au XIX^e siècle.

Pour certains analystes, les propos de Mori visaient, en glorifiant le Shinto, à rassurer les membres du PLD hostiles à l'alliance forgée l'automne dernier avec le Komeito, une formation soutenue par la puissante secte bouddhiste Soka Gakkai.

Mori a besoin de resserrer les rangs de ses troupes alors que se profilent des élections législatives anticipées, probablement le 25 juin, qui s'annoncent délicates pour le camp au pouvoir.

Gore en perte de vitesse face à un Bush revigoré

PATRICK ANIDJAR
Agence France-Presse, WASHINGTON

Le candidat démocrate Al Gore, en perte de vitesse, est à la recherche d'un nouveau souffle à moins de six mois de l'élection présidentielle, face à un George W. Bush dopé par le ralliement de John McCain, son ancien adversaire au sein du Parti républicain.

« Gore n'a pas très bien exploité ces deux derniers mois », constate le politologue E.J. Dionne, de la Brookings Institution à Washington. Depuis la fin de la campagne pour les primaires, le vice-président n'a en effet pas réussi à maintenir son élan et sa présence sur le terrain des médias.

Le résultat, jugé préoccupant, n'est en aucun cas définitif, la campagne étant susceptible de connaître plusieurs rebondissement dans la foulée des conventions républicaines, à la fin de juillet, et démocrate, à la mi-août.

Selon un dernier sondage, publié hier par le *New York Times*, le gouverneur du Texas devance Al Gore avec 47 % des intentions de vote pour la présidentielle de novembre contre 36 %.

Le vice-président continue cependant d'être considéré comme plus en mesure de traiter les problèmes liés à la sécurité sociale, les systèmes de retraite et l'éducation.

Les chefs de campagne de Gore ont annulé toutes leurs « permissions » prévues pour les prochains jours, afin de tenter de regagner quelques points sur Bush sur le terrain médiatique, a-t-on indiqué auprès de son état-major.

Les plus récents sondages montrent que le fils de l'ancien président des États-Unis reste largement soutenu par l'électorat masculin blanc, mais que, fait nouveau, de plus en plus de femmes le soutiennent face à Gore.

Un nombre croissant d'électeurs indépendants rejoignent également Bush depuis le récent ralliement du sénateur de l'Arkansas, John McCain, qui avait bâti sa popularité en remportant sept élections

primaires, appuyé largement par cette frange de l'électorat.

« Gore est resté coincé sur l'affaire d'Elián Gonzalez », explique à l'AFP le professeur Dionne en référence à la prise de position du vice-président pour le maintien aux États-Unis du jeune naufragé cubain, en opposition avec le reste de l'administration Clinton. « C'est le dernier aspect de la campagne de Gore qui a marqué le grand public, pendant que Bush se positionnait avec succès au centre », poursuit le politologue.

De l'avis du professeur Mike Traugott, de l'Université du Michigan, les derniers sondages ne sont cependant pas alarmants. « Ils montrent indéniablement une faiblesse, mais pas que Gore va perdre les élections », insiste-t-il.

Selon lui, les deux candidats, comme c'est le cas durant les campagnes électorales, sont contraints de gagner le centre pour s'attirer les faveurs de l'électorat. « Ils ne divergent que sur des questions liées à l'avortement et sur des points portant notamment sur le système de santé », poursuit le politologue.

Plus récemment, les deux hommes se sont opposés sur la question de la retraite fédérale, Bush prônant une privatisation du système qui permettrait aux Américains d'investir une partie des fonds de retraites sur le marché boursier.

Pour le professeur Dionne, cette position des républicains peut se retourner « contre les efforts de Bush de se positionner au centre » et renforcer la cohésion des démocrates qui sont farouchement opposés à toute privatisation de la retraite, préférant un financement fédéral.

Dans une entrevue publiée dimanche par le *Washington Post*, Gore continuait d'afficher sa confiance et attribuit sa perte de vitesse dans les sondages à une baisse de l'intérêt des électeurs pour la campagne. « Bush pratique la politique de l'illusion. Et les illusions finissent par se dissiper », affirmait-il au quotidien.

Un treizième quotidien « suspendu » en Iran

d'après AFP et AP
TÉHÉRAN

Le quotidien modéré *Ham-Mihan* (Le Patriote), dirigé par l'ancien maire de Téhéran, Gholamhossein Karbastchi, a été suspendu hier par la justice iranienne, portant désormais à 13 le nombre de quotidiens suspendus en Iran, a annoncé l'agence IRNA.

« *Ham-Mihan* a été provisoirement fermé sur ordre du Tribunal de Téhéran aujourd'hui », indique IRNA. L'agence officielle avait dans un premier temps indiqué que le journal avait été définitivement fermé.

Cette décision a été prise en fonction de la Constitution, qui permet à la justice de « prévenir une éventuelle atteinte à l'ordre public ».

Selon un communiqué du département de la Justice de Téhéran,

cité par IRNA, le directeur-général du quotidien est l'objet de 17 accusations, dont celles d'avoir « répandu de fausses informations sur le Conseil de surveillance (instance qui juge des élections), les Bassidjis (militiens islamistes), les forces de l'ordre, la justice et le ministère des Renseignements ».

« Nous avons été informés de la suspension du journal. Depuis la création de ce journal, aucune plainte contre son directeur n'a été portée », a affirmé hier Karbastchi, dans une réaction citée par IRNA. « Mercredi (aujourd'hui), *Ham-Mihan* ne sera pas publié », a-t-il ajouté.

« Nous ne comprenons pas la logique de cette décision. Il semble qu'ils (les forces conservatrices) aient décidé de fermer les derniers journaux indépendants en Iran », a commenté le rédacteur en chef, Mahmoud Sadri.

<p>Tout seul ?</p>	<p>À deux, c'est mieux !</p>	<p>À sept, c'est chouette !</p>	<p>À douze, c'est cool !</p>
<p>À trente, ça me tente !</p>	<p>À cent, c'est grand !</p>	<p>Inscrivez-vous :</p> <p>Info ? Tour Bell Ben</p> <p>(514) 521-TOUR</p> <p>www.velo.qc.ca</p>	<p>le lait présente</p> <p>FÉRIA DU VELO DE MONTRÉAL</p> <p>en collaboration avec RONA L'entrepôt</p> <p>28 MAI Le Tour des Enfants 2 JUIN Un Tour la Nuit 4 JUIN Le Tour de l'Île</p> <p>CITE 107.3 FM Radio-Canada Télévision La Presse ckmi 94.3 énergie</p>

Monde

L'EXPRESS INTERNATIONAL



SIERRE LEONE

Les premiers arrivent

Les 93 premiers Casques bleus libérés par les rebelles sierra-léonais du Front révolutionnaire uni (RUF) sont arrivés hier soir à l'aéroport de Lungi, près de Freetown, en provenance de Monrovia au Liberia. Les soldats de la Mission des Nations unies (MINUSIL) en Sierra Leone, 79 Zambiens et 14 Kenyans, avaient été libérés dimanche par le RUF, à la suite d'une médiation du président libérien, Charles Taylor. Ce dernier avait obtenu la libération de 139 Casques bleus et 46 d'entre eux se trouvaient toujours lundi soir dans la ville libérienne de Foya, à la frontière sierra-léonaise. Selon l'ONU, 347 autres Casques bleus sont toujours détenus par le RUF.

d'après AFP

PHILIPPINES

Médiation internationale

Les rebelles musulmans qui détiennent 21 otages, dont 10 touristes occidentaux, sur l'île de Golo, ne réclament pas de rançon, mais exigent une médiation internationale pour leur libération, selon un manifeste de ce groupe dont l'AFP a pu obtenir une copie. Ces rebelles du groupe Abū Sayyaf « demandent aux Nations unies, à l'Organisation de la conférence islamique et à la République des Philippines de reconnaître le droit du peuple Bangalore (ethnie de Golo et des îles avoisinantes) à l'autodétermination et à un État islamique indépendant », dit par ailleurs ce texte.

d'après AFP

MAROC

Yassine libre

Les autorités marocaines ont classé hier le dernier grand dossier des droits de l'homme en suspens dans le royaume en considérant que le chef islamiste Abdessalam Yassine, 72 ans, en résidence surveillée sans jugement depuis la fin de 1989, était désormais un « homme libre » simplement soumis aux lois marocaines. Il reste à voir comment se comportera dans les mois à venir cet opposant de toujours au système politique marocain, lui qui, en janvier dernier, n'hésitait pas à publier un retentissant mémorandum dans lequel il invitait notamment le nouveau roi Mohammed VI à « rapatrier la fortune de son père » pour émanciper le Maroc « du joug de la Banque mondiale ».

d'après AFP

VENEZUELA

Appui perdu

Le parti ouvrier Patrie pour tous (PPT), principale composante de la coalition de gauche soutenant le président du Venezuela, Hugo Chavez, a décidé de retirer son appui au chef de l'État pour les élections générales du 28 mai. Les relations entre le PPT et Chavez se sont tendues à la suite de désaccords sur la désignation des candidats. Les Vénézuéliens sont appelés à désigner, en un seul tour, un nouveau président et à renouveler leurs instances représentatives, de l'Assemblée nationale aux municipalités.

d'après AFP

CHINE

Sans salaire

Des milliers de métallurgistes chinois exigent le paiement de leurs salaires se heurtant hier aux forces de l'ordre dans le nord-est du pays lors d'affrontements qui ont fait près de 50 blessés et trois interpellations. Les heurts ont commencé à l'aube lorsque 700 policiers et 200 gendarmes ont tenté de dégager une route bloquée depuis la veille par quelque 5000 manifestants à l'entrée de Liaoyang, une ville de la province du Liaoning. Une responsable de l'Usine d'alliage métallique de Liaoyang a précisé à l'AFP que quelque 2000 ouvriers n'avaient pas été payés depuis 16 mois et que 3000 autres ex-salariés, retraités ou licenciés, n'avaient pas touché leurs allocations depuis trois à six mois.

d'après AFP

Les forces éthiopiennes continuent d'avancer en territoire érythréen

d'après AFP
ADDIS ABEBA et ASMARA

Les troupes éthiopiennes ont pénétré à l'intérieur du territoire érythréen après cinq jours de combats, alors que le Conseil de sécurité des Nations unies se réunissait à nouveau hier pour décider d'éventuelles sanctions contre les deux belligérants.

« Nous avons traversé la rivière Mereb-Setit, c'est certain, et je ne démens pas que tous ces lieux sont en territoire érythréen », déclarait hier à l'AFP la porte-parole du gouvernement éthiopien, Salomé Tadesse.

Dans la capitale érythréenne, Asmara, on reconnaissait l'avancée des troupes éthiopiennes à l'intérieur du territoire en appelant les Nations unies à sanctionner « l'agresseur » éthiopien.

« L'armée érythréenne est désormais en meilleure position pour infliger des pertes maximum aux troupes éthiopiennes », a affirmé à l'AFP le porte-parole présidentiel, Yemane Ghebremeskel, au cinquième jour de la reprise des combats à grande échelle entre les deux pays, en conflit frontalier depuis deux ans.

Les combats « se poursuivaient ce matin » sur tous les fronts, selon Salomé Tadesse. L'Éthiopie avait revendiqué dimanche la prise d'au moins 25 « positions stratégiques



près de la rivière Mereb-Setit, qui forme la frontière entre les deux pays au nord-ouest de l'Éthiopie.

Selon un correspondant de la BBC qui a survolé la zone dans un hélicoptère militaire éthiopien, la ville de Shembako, en territoire érythréen, a été « virtuellement détruite » et les « troupes d'Asmara ont battu en retraite ».

Les États-Unis ont pressé hier le Conseil de sécurité, divisé sur la question, de voter rapidement des sanctions contre les deux pays pour les amener à faire la paix. Mais Washington vise surtout l'Éthiopie.

Le projet de résolution américain prévoit un embargo sur les armes et le matériel militaire contre les deux pays de la Corne de l'Afrique, mais également une interdiction de voyage pour les seuls dirigeants éthiopiens, que Washington considère comme responsables de la reprise de la guerre.

L'Érythrée a accepté lundi à la fois un cessez-le-feu et des pour-

parlers de paix, mais l'Éthiopie a rejeté l'idée d'un arrêt préalable des hostilités. Les experts devaient se réunir en fin de matinée hier pour essayer de rapprocher les points de vue entre les quinze membres du Conseil. Les ambassadeurs devaient ensuite se réunir, mais un vote était considéré comme improbable par les diplomates hier en raison de la division du Conseil.

La Russie est opposée à l'idée même de sanctions et a présenté un projet de résolution recommandant l'envoi de nouvelles missions de

l'ONU et de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) dans la région.

La très grande majorité des membres du Conseil sont toutefois favorables à un embargo sur les armes qui vise à contraindre les deux pays en guerre depuis deux ans à arrêter les combats. La presque totalité du Conseil est aussi opposée à l'idée d'imposer des sanctions personnelles contre les dirigeants éthiopiens, faisant valoir que les torts étaient partagés dans ce conflit qui oppose depuis mai 1998 l'Éthiopie et l'Érythrée sur la délimitation de leur frontière commune longue de plus de 1000 km.

Le porte-parole érythréen a déclaré hier que son gouvernement attendait plus de soutien du Conseil. La proposition américaine est « injuste », a-t-il ajouté en soulignant : « Nous n'avons pas commencé cette bataille et nous avons accepté la résolution demandant un cessez-le-feu. C'est injuste de nous traiter de façon égale. Il est temps de reconnaître que l'Éthiopie est l'agresseur et les Nations unies doivent prendre des mesures punitives ».

De son côté, l'Éthiopie a rejeté le cessez-le-feu immédiat accepté par l'Érythrée. À mesure que ses troupes progressent dans le sud-ouest de l'Érythrée, l'Éthiopie espère imposer ses conditions de négociations.

Premier tour de scrutin en République dominicaine

Agence France-Presse
SAINT-DOMINGUE

Quelque 4,2 millions d'électeurs dominicains ont voté hier afin de désigner leur prochain chef d'État pour quatre ans parmi trois candidats, dont l'ancien président conservateur Joaquín Balaguer, 94 ans, et l'opposant social-démocrate Hipólito Mejía, favori pour ce 1^{er} tour.

Mejía, 59 ans, du Parti révolutionnaire dominicain (PRD), était crédité de quelque 46 % des intentions de vote, selon les derniers sondages, contre 26 à 28 % pour Balaguer du Parti réformiste social-chrétien (PRSC), qui a déjà occupé la présidence à sept reprises.

Daniilo Medina, 49 ans, dauphin de l'actuel chef de l'État, Leonel Fernandez, et candidat du Parti de la libération dominicaine (PLD, centriste, au pouvoir), était pour sa part crédité de 24 à 26 % des suffrages.

Comme il est de coutume en République dominicaine — qui avec Haïti se partage l'île d'Hispaniola et compte huit millions d'habitants — les femmes ont voté les premières dans la matinée à partir de 6 h. Puis ce fut le tour des hommes jusqu'à la fermeture officielle des bureaux de vote à 18 h.

« Tout va bien, tout va bien », a déclaré Mejía aux journalistes après avoir voté à Saint-Domingue, tandis que Medina saluait « le peuple dominicain qui a donné un exemple de civisme en participant massivement au vote ».

Le président Fernandez, qui remettra le pouvoir au vainqueur le 16 août, a voté une heure avant la clôture d'un scrutin sans incident notable. Il a estimé que la journée s'était déroulée « normalement » et salué lui aussi la participation « massive » des électeurs.

Joaquín Balaguer n'a quant à lui fait aucune déclaration et n'a même pas eu à descendre de sa gigantesque limousine noire pour voter, l'urne électorale lui ayant été apportée par un assesseur du bureau de vote.

Les résultats officiels devaient être connus vers minuit, selon le Conseil central électoral. Si aucun candidat n'obtient plus de 50 % des voix, un second tour aura lieu le 30 juin pour départager les deux premiers. Cela pourrait être fatal à Mejía, en cas d'alliance entre Balaguer et Medina.

Dans leur dernier meeting de campagne, ils ont appelé à la formation d'un gouvernement d'unité nationale en cas de défaite de Mejía, défaite qu'ils ont souhaitée en estimant que les sociaux-démocrates représentaient un danger pour le système économique et politique dominicain.

Lors de la présidentielle de 1996, un scénario identique avait barré la route au leader noir du PRD, José Francisco Pena Gomez, qui avait obtenu 46 % au premier tour. Balaguer avait appelé à voter au second tour pour le candidat du PLD, Leonel Fernandez.



Ces deux marchands de fleurs haïtiens semblent indifférents à la courte campagne électorale qui se déroule jusqu'à dimanche en Haïti.

Les Haïtiens iront finalement aux urnes dimanche prochain

On craint que les préparatifs ne soient bâclés

JOONEED KHAN

Trois fois remises, les élections législatives, municipales et communales auront enfin lieu, semble-t-il, le dimanche 21 mai en Haïti. Un deuxième tour législatif est prévu pour le 25 juin.

sécurité et à la régularité du scrutin, ont annoncé leur participation à ces consultations.

Gérard Pierre-Charles, du parti d'opposition OPL (Organisation du peuple en lutte), a accusé le pouvoir d'avoir « cherché à casser la dynamique de participation massive en reportant maintes fois ces élections ».

« Les meurtres d'opposants et de figures en vue de la société civile, et l'incendie de locaux d'opposition et électoraux à Port-au-Prince et en province continuent d'avoir le même effet », a-t-il ajouté lors d'une conversation téléphonique avec La Presse.

Quelque 500 millions de dollars américains d'aide au développement sont bloqués dans l'attente du vote et il semble que le déblocage à Port-au-Prince soit venu sous de fortes pressions internationales.

Le Canada, qui a octroyé 300 000 \$ à la mission d'observation électorale de l'OEA en Haïti, s'est déclaré la semaine dernière assez satisfait de la marche du processus après une tournée dans le pays du responsable du dossier d'Haïti à Ottawa, David Lee.

La France a contribué 150 000 \$ à la mission de l'OEA, et les États-Unis ont estimé hier que le climat politique s'améliore en Haïti. Mais pour ce qui est de la crédibilité du scrutin, le porte-parole du secréta-

riat d'État a déclaré : « Il peut l'être, mais certains points réclament de l'attention avant le vote. »

Joint par La Presse, William Thélusmond, du CRAD (Centre de recherche alternatif pour le développement), a dit craindre que « les préparatifs ne soient bâclés ».

Gérard Pierre-Charles a estimé que la consultation promet d'être un grand tournant pour la démocratie en Haïti, « à moins de fraudes gigantesques », a-t-il cependant ajouté.

« Auquel cas les contestations pourraient retarder les résultats du premier tour, voire empêcher la tenue du second tour », a estimé de son côté Thélusmond.

Selon Pierre-Charles, un sondage du groupe privé ECOSOF auprès de 9000 inscrits indique une cote de 33 % pour Fanmi Lavalas (FL) de l'ancien président Jean-Bertrand Aristide, 28 % pour l'OPL. « En fait, ils sont 67 % à rejeter Lavalas et le mythe Aristide », a-t-il commenté.

« Nous avons les pieds dans l'eau, il faut continuer à se battre pour atteindre l'autre rive », a-t-il dit. « Nous avons appelé à une participation massive, mais nous savons que ces élections ne sont qu'une étape de plus du combat pour la démocratie et que le pouvoir a plus d'un tour dans son sac pour tenter de continuer à s'accrocher », a-t-il ajouté.